

# KENWOOD

MONITOR CON RICEVITORE DVD

## KVT-827DVD

### MANUALE DELLE ISTRUZIONI

Kenwood Corporation

**SI DICHIARA CHE:**

I monitor Video con Lettore DVD e Sintonizzatore AM/FM Kenwood per auto, modelli

KVT-827DVD, KVT-727DVD, KVT-627DVD, DDX8027 e DDX6027 rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.

Fatto ad Uithoorn il 02 maggio 2005

Kenwood Electronics Europe B.V. Amsterdamseweg 37

1422 AC Uithoorn

The Netherlands



<b>Prima dell'uso .....</b>	<b>4</b>	<b>Controllo del sintonizzatore .....</b>	<b>32</b>
<b>Note sulla riproduzione di MP3/WMA/ JPEG/MPEG .....</b>	<b>6</b>	Visualizzazione del pannello di controllo facile	
<b>Apertura/chiusura del monitor e interruttore di accensione.....</b>	<b>8</b>	Visualizzazione dello schermo di controllo del sintonizzatore	
<b>Rimozione/fissaggio del pannello di protezione .....</b>	<b>9</b>	Visualizzazione dello schermo del menu del sintonizzatore	
<b>Operazioni di base dell'unità KVT-827DVD.....</b>	<b>10</b>	Modalità di ricerca	
<b>Operazioni di base del telecomando .....</b>	<b>12</b>	Memorizzazione automatica	
<b>Informazioni sui dischi .....</b>	<b>15</b>	Memorizzazione manuale	
<b>Passaggio al display piccolo .....</b>	<b>16</b>	Selezioni predefinite	
<b>Alternanza delle modalità dello schermo... 17</b>		Ricerca diretta	
<b>Controllo durante la riproduzione di DVD video, CD video, JPEG o MPEG ....</b>	<b>18</b>	Bollettino sul traffico	
Visualizzazione dello schermo di riproduzione di DVD/VCD/JPEG/MPEG		Ricerca per tipo di programma	
Visualizzazione del pannello di controllo facile		Testo radio	
Visualizzazione dello schermo di controllo del DVD/VCD		<b>Controllo TV/ VIDEO .....</b>	<b>38</b>
Menu del DVD		Visualizzazione dello schermo dell'immagine TV	
Controllo dello zoom VCD		Visualizzazione del pannello di controllo facile	
Controllo immagine		Visualizzazione dello schermo di controllo TV	
Visualizzazione delle informazioni		Visualizzazione dello schermo del menu TV	
Ricerca diretta		Modalità di ricerca	
<b>Controllo della riproduzione di CD/MP3/ WMA/JPEG/MPEG/multiletto.....</b>	<b>24</b>	Memorizzazione automatica	
Visualizzazione del pannello di controllo facile		Memorizzazione manuale	
Visualizzazione dello schermo di controllo dei CD/ MP3/WMA/ JPEG/MPEG/multiletto		Selezioni predefinite	
Visualizzazione dello schermo del menu di CD/ MP3/WMA/ JPEG/MPEG/multiletto		Impostazione del nome della stazione	
Impostazione del nome del disco		<b>Controllo del sintonizzatore DAB.....</b>	<b>44</b>
Selezione della cartella (durante la riproduzione di MP3/WMA/JPEG/MPEG)		Visualizzazione del pannello di controllo facile	
Visualizzazione dell'ID3/WMA tag (durante la riproduzione del MP3/WMA)		Visualizzazione dello schermo di controllo del sintonizzatore DAB	
Selezione del disco (durante la riproduzione dal multiletto)		Visualizzazione dello schermo del menu del sintonizzatore DAB	
Ricerca diretta		Modalità di ricerca	
		Memorizzazione automatica dell'insieme	
		Selezione del servizio	
		Filtro della lingua	
		Ricerca per tipo di programma	
		Informazioni DAB	
		Annuncio DAB	
		<b>Immissione di caratteri .....</b>	<b>50</b>
		Utilizzo dello schermo di immissione di caratteri	
		<b>Selezione dell'origine.....</b>	<b>51</b>
		Visualizzazione dello schermo di controllo	
		Visualizzazione dello schermo si selezione dell'origine	
		<b>Regolazione della posizione e della qualità del display del monitor.....</b>	<b>52</b>
		Visualizzazione dello schermo di controllo	
		Visualizzazione dello schermo di controllo dell'angolazione	

<b>Menu di configurazione .....</b>	<b>53</b>	<b>Configurazione DAB .....</b>	<b>78</b>
<b>Menu di configurazione.....</b>	<b>53</b>	Visualizzazione dello schermo di configurazione DAB	
Visualizzazione dello schermo di controllo		Selezione dell'annuncio	
Visualizzazione dello schermo del menu di configurazione		<b>Controllo AMP .....</b>	<b>80</b>
<b>Configurazione audio .....</b>	<b>54</b>	Visualizzazione dello schermo di controllo AMP	
Visualizzazione dello schermo di configurazione del tipo di automobile		<b>Esclusione del volume dell'audio alla ricezione di una chiamata .....</b>	<b>81</b>
Visualizzazione dello schermo di configurazione dell'altoparlante		Esclusione del volume dell'audio alla ricezione di una chiamata	
Visualizzazione dello schermo del livello dei canali		<b>Menu degli effetti sonori .....</b>	<b>82</b>
Configurazione dell'altoparlante		<b>Menu degli effetti sonori .....</b>	<b>82</b>
Livello del canale		Visualizzazione dello schermo di controllo	
Configurazione DTA		Visualizzazione dello schermo del menu degli effetti sonori	
Configurazione della rete crossover		<b>Controllo audio .....</b>	<b>83</b>
<b>Impostazione DVD .....</b>	<b>60</b>	Visualizzazione dello schermo di controllo audio	
Visualizzazione dello schermo impostazione DVD 1		<b>Equalizzatore .....</b>	<b>84</b>
Visualizzazione dello schermo impostazione DVD 2		Visualizzazione dello schermo dell'equalizzatore	
Visualizzazione dello schermo impostazione DVD 3		Equalizzatore parametrico	
Impostazione della lingua		<b>Controllo surround .....</b>	<b>86</b>
Impostazione del livello protezione per i bambini		Visualizzazione dello schermo di controllo surround	
<b>Configurazione del sistema .....</b>	<b>64</b>	Regolazione del controllo surround	
Visualizzazione dello schermo del sistema 1		<b>Controllo SRS WOW .....</b>	<b>88</b>
Visualizzazione dello schermo del sistema 2		Visualizzazione dello schermo di controllo SRS WOW	
<b>Interfaccia AV .....</b>	<b>66</b>	Configurazione utente SRS WOW	
Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia AV 1		<b>Posizione .....</b>	<b>90</b>
Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia AV 2		Visualizzazione della posizione dello schermo	
Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia AV 3		Controllo fine della posizione	
<b>Interfaccia utente.....</b>	<b>68</b>	Consente di memorizzare la configurazione della regolazione delle preselezioni	
Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia utente 1		Consente di richiamare la configurazione della regolazione delle preselezioni	
Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia utente 2		<b>Controllo della zona .....</b>	<b>92</b>
Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia utente 3		Visualizzazione dello schermo di controllo di zona	
Regolazione del pannello a sfioramento		<b>Glossario .....</b>	<b>93</b>
Orologio		<b>Guida alla risoluzione di problemi .....</b>	<b>94</b>
Configurazione del codice di sicurezza		<b>Caratteristiche tecniche .....</b>	<b>99</b>
Configurazione della memoria			
<b>Configurazione del TV.....</b>	<b>76</b>		
Visualizzazione dello schermo di configurazione dell'area TV 1			
Visualizzazione dello schermo di configurazione dell'area TV 2			
<b>Configurazione RDS .....</b>	<b>77</b>		
Visualizzazione dello schermo di configurazione RDS 1			
Visualizzazione dello schermo di configurazione RDS 2			

### ▲AVVERTENZA

#### Per evitare infortuni o incendi, osservare le seguenti precauzioni:

- Per evitare corto circuiti, non inserire oggetti metallici, quali monete o strumenti metallici, all'interno dell'unità.
- Non toccare il fluido di cristalli liquidi se il display a cristalli liquidi è danneggiato o rotto in seguito ad urti. Il fluido di cristalli liquidi può essere pericoloso per la salute e causare perfino il decesso.  
Se il fluido di cristalli liquidi del display a cristalli liquidi viene in contatto con il corpo o gli abiti, lavare immediatamente con sapone.

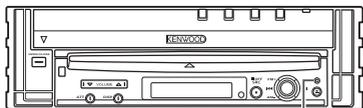
### ▲ATTENZIONE

#### Per evitare danni all'apparecchio, osservare le seguenti precauzioni:

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con una tensione nominale di 12 V CC, con polo negativo a massa.
- Non installare l'apparecchio in un luogo esposto alla luce solare diretta, a calore o umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Non posizionare il frontalino o la relativa custodia in aree esposte alla luce diretta del sole, a calore o umidità eccessiva. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Per evitare il deterioramento, non toccate i terminali dell'unità o il frontalino con le dita.
- Non sottoporre il frontalino a forti urti, perché è un componente di precisione.
- Quando si sostituisce un fusibile, utilizzare solo fusibili nuovi con una portata appropriata. L'uso di un fusibile con portata errata può causare problemi di funzionamento dell'unità.
- Non utilizzare viti non appropriate. Utilizzare solo le viti in dotazione. Se si utilizzano viti errate, è possibile danneggiare l'unità.
- Non è possibile visualizzare delle immagini video durante il movimento del veicolo. Per guardare immagini televisive/video, è necessario parcheggiare e attivare il freno a mano.

### NOTA

- Se si incontrano difficoltà durante l'installazione, rivolgersi a un rivenditore specializzato Kenwood.
- Se l'unità non funziona correttamente, premere il tasto di ripristino per ripristinare le impostazioni predefinite.



Tasto di ripristino

### Luminosità dello schermo durante le basse temperature

Quando la temperatura dell'unità si abbassa notevolmente durante l'inverno, lo schermo a cristalli liquidi diventerà più scuro del solito. La luminosità normale ritornerà dopo alcuni minuti di utilizzo.

### Unità audio controllabili dal Ricevitore KVT-827DVD (da giugno 2005):

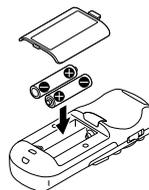
KTC-V500E, KTC-9090DAB, KHD-C710, KDC-CPS89, KDC-CPS87, KDC-CPS85, KDC-CPS82, KDC-C719, KDC-C717, KDC-C715, KDC-C712, KDC-C669, KDC-C667, KDC-C665, KDC-C662, KDC-C469, KDC-C467, KDC-C465, KDC-C462, KDC-C820, KDC-C719MP, KDC-D301, KDC-D300, KMC-D400, KMD-D401 (Portare l'interruttore "O-N" nella posizione "N", se disponibile).

### Unità di navigazione controllabile dal Ricevitore KVT-827DVD (da giugno 2005):

KNA-DV3200, KNA-DV2200

### Inserimento e sostituzione della batteria

1. Utilizzare due batterie di tipo "R03"/"AAA".  
Far scorrere il coperchio premendo verso il basso per rimuovere le batterie, come illustrato nell'immagine.
2. Installare le batterie con le polarità ⊕ e ⊖ allineate correttamente, seguendo l'illustrazione all'interno del vano.



### ▲AVVERTENZA

Custodire le batterie non usate lontano dalla portata dei bambini. Se una batteria viene ingerita accidentalmente, consultare immediatamente un medico.



- Non posizionare il telecomando in luoghi caldi, come ad esempio il cruscotto.



- Le batterie in dotazione servono per controllare il funzionamento dell'unità e la loro durata può essere breve.
- Quando la distanza di controllo del telecomando si riduce, sostituire entrambe le batterie con delle batterie nuove.

### Pulizia del pannello e del monitor

Quando il pannello dell'operatore e i pannelli del monitor sono sporchi, strofinarli e pulirli con un panno morbido, come ad esempio un panno al silicio disponibile in commercio. Quando sono molto sporchi, pulirli utilizzando un panno con detergente neutro per prima cosa, quindi rimuovere il detergente utilizzando un panno asciutto. Non utilizzare un panno ruvido o sostanze chimiche volatili, quali l'alcol. Se viene utilizzato un panno ruvido, la superficie del pannello può graffiarsi o le lettere stampate possono essere cancellate.

### Pulizia dell'alloggiamento del disco

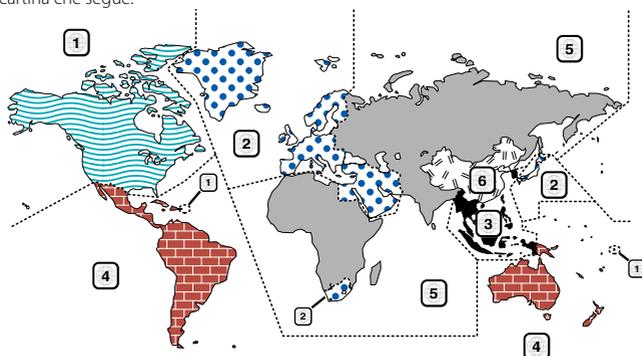
Poiché la polvere può accumularsi nella fessura di inserimento del disco, pulire occasionalmente la fessura. I compact disc possono graffiarsi se vengono inseriti in una fessura polverosa.

### Appannamento della lente

Subito dopo aver acceso il riscaldamento dell'automobile quando fa freddo, l'umidità può condensarsi sulla lente all'interno del lettore disco dell'apparecchio. A causa dell'appannamento della lente, la riproduzione di compact disc potrebbe non iniziare. In questi casi, estrarre il disco e attendere che l'umidità evapori. Se dopo un po' l'apparecchio continua a non funzionare normalmente, rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato o ad un rivenditore Kenwood.

## Codici regionali del mondo

I lettori DVD possiedono un codice regionale diverso a seconda del paese o area del mondo in cui vengono posti in vendita nel modo indicato nella cartina che segue.



## Icone sui dischi DVD

Icona	Descrizione
	Indica il codice della regione nella quale il disco può venire riprodotto.
	Numero delle lingue della funzione audio. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle lingue in cui il parlato è disponibile (massimo 8).
	Numero delle lingue della funzione dei sottotitoli. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle lingue in cui i sottotitoli sono disponibili (massimo 32).
	Numero delle angolazioni della funzione di angolazione. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle angolazioni disponibili (al massimo 9).
	Proporzioni possibili dell'immagine. "LB" ad esempio sta per "Letter Box" e "PS" per Pan/Scan, due formati diversi. Nell'esempio qui a destra, un video di proporzioni 16:9 può venire convertito in un video Letter Box.

## Dischi non riproducibili

Questo lettore non può riprodurre dischi dei seguenti tipi.

- Dischi DVD-ROM/DVD-RAM
- Dischi CDV (è possibile riprodurre solo la parte audio)
- Dischi CD di foto
- Dischi HQ-VCD/SVCD
- Dischi CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (è possibile riprodurre solo l'audio)
- DVD audio

Inoltre, non è possibile eseguire i dischi DVD-R/RW e DVD+R/RW se non sono registrati nel formato DVD-Video.

### Restrizioni dovute a differenze fra dischi



Alcuni dischi DVD e VCD possono venire riprodotti solo in certi modi di riproduzione che cambiano a seconda della volontà dei fabbricanti del software. Alcune funzioni possono quindi funzionare in modo parziale o non funzionare affatto. In tal caso, leggere le istruzioni fornite con ciascun disco. Se un segnale indicante un'icona di inibizione viene visualizzato sullo schermo, il disco è soggetto ad alcune delle limitazioni indicate qui sopra.

Le illustrazioni contenute in questo manuale che raffigurano il display ed il pannello sono degli esempi usati per spiegare come vengono usati i controlli. Pertanto, l'indicazione sul display dell'illustrazione può essere diversa da quella effettivamente visualizzata sul display dell'apparecchio vero e proprio ed alcune illustrazioni del display possono rappresentare un evento impossibile durante l'operazione in corso.

### Spiegazione delle icone utilizzate nel manuale



Indica l'operazione dei tasti sul ricevitore.



Indica il pulsante da sfiorare.



Indica il tasto o l'operazione a joystick sul telecomando.



Viene indicato il valore iniziale di ciascuna configurazione.



Vengono fornite ulteriori informazioni o consigli per l'utilizzo.

# Note sulla riproduzione di MP3/WMA/JPEG/MPEG

L'unità è in grado di riprodurre MP3 (MPEG1 Audio livello 3)/WMA/JPEG/MPEG (MPEG 1/MPEG 2). Si noti, tuttavia, che i supporti di registrazione e i formati MP3/WMA/JPEG/MPEG accettabili sono limitati. Quando si scrivono MP3/WMA/JPEG/MPEG, prestare attenzione alle seguenti limitazioni.

## Supporti accettabili

I supporti di registrazione MP3/WMA/JPEG/MPEG supportati dall'unità sono CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R/RW e DVD+R/RW.

Se si utilizza un CD-RW, scegliere la formattazione completa e non quella veloce per evitare malfunzionamenti.

## Formati medi accettabili

I formati seguenti sono disponibili per i supporti utilizzati in questa unità. Numero massimo di caratteri utilizzati per nome del file includendo il delimitatore ("") e estensioni a tre caratteri, sono indicati in parentesi.

- Livello 1 ISO 9660 (12 caratteri)
- Livello 2 ISO 9660 (31 caratteri)
- Joliet (64 caratteri)
- Romeo (128 caratteri)

Appaiono fino a 200 caratteri nel formato a nome lungo. Per una lista di caratteri disponibili, fare riferimento al manuale delle istruzioni del software di scrittura e alla sezione seguente "Immissione dei nomi del file e della cartella".

I supporti riproducibili su questa unità hanno le seguenti limitazioni:

- Numero massimo di livelli della directory: 8
- Numero massimo di file per cartella: 255
- Numero massimo di caratteri per nome della cartella: 200
- Numero massimo di cartelle: 254

MP3/WMA/JPEG/MPEG scritti in formati diversi da quelli riportati sopra possono non essere riprodotti correttamente e i relativi nomi di file non vengono visualizzati correttamente.

## Impostazioni per il codificatore MP3/WMA/JPEG/MPEG e il dispositivo di scrittura di CD/DVD

Usate a le seguenti impostazioni quando comprimate i dati audio in dati MP3/WMA con il codificatore MP3/WMA.

### MP3/WMA

- Velocità di trasferimenti in bit: MP3: 32 — 384 kbps  
WMA: 48 — 192 kbps
- Frequenza di campionamento: MP3: 32, 44,1, 48 kHz  
WMA: 32, 44,1, 48 kHz

Eseguire le seguenti impostazioni quando si comprimono i dati video/audio in dati JPEG/MP3 con il codificatore JPEG/MP3.

### JPEG

- Dimensioni dell'immagine:  
Formato linea base: 5,120 (L) x 3,840 (A) pixel (dimensione massima)\*1  
Formato progressivo: 2,048 (L) x 1,536 (A) pixel (dimensione massima)\*2

### MPEG

- Formato video: MPEG1, MPEG2
- Dimensioni dell'immagine: MPEG1: 320x240, 352x240 (NTSC), 352x288 (PAL)  
MPEG2: 640x480, 704x480 (NTSC), 704x576 (PAL)
- Formato audio: MPEG1 Audio Layer 2
- Velocità di trasferimenti in bit: 32 — 384 kbps CBR
- Frequenza di campionamento: 32, 44,1, 48 kHz

Quando si utilizza il dispositivo di scrittura per CD/DVD per registrare MP3/WMA/JPEG/MPEG fino alla capacità massima del disco, disattivare scritture aggiuntive. Per registrare su un disco vuoto fino alla sua massima capacità tutto in una volta, selezionate Disco in una volta.



- Può non essere possibile attivare la modalità di riproduzione quando vengono utilizzate alcune funzioni di Windows Media player 9 o versioni successive.
- \*1 Una parte dell'immagine non verrà visualizzata se la dimensione dell'immagine è superiore al limite massimo.
- \*2 Un'immagine non verrà visualizzata se la dimensione dell'immagine è superiore al limite massimo.
- Quando si scrive per i dati MPEG 2, utilizzare un supporto DVD.
- Quando si scrivono dati in un supporto DVD, impostare la configurazione del dispositivo di scrittura di DVD su "Disc at once".

## Immissione delle informazioni ID3 tag

L>ID3 tag visualizzabile ha la versione ID3 1.x.

Per il codice caratteri fare riferimento all'elenco dei codici.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	
0				@	P	p					"	A	D	a	d		
1				I	A	Q	a	q			i	"	A	N	a	n	
2				"	B	R	b	r			c	"	A	O	a	o	
3				#	3	O	S	s			£	"	A	O	a	o	
4				\$	4	D	T	d			t	"	A	O	a	o	
5				%	5	E	U	e			¥	"	A	O	a	o	
6				&	6	F	V	f			v	"	A	O	a	o	
7				'	7	G	W	g			\$	"	C	X	C	+	
8				(	8	H	X	h			>	"	T	E	O	e	
9				)	9	I	Y	i			®	"	E	U	e	u	
A				+	-	J	Z	j			z	"	A	E	U	e	u
B				+	-	K	[	k			{	"	A	E	U	e	u
C				.	<	L	\	l				"	A	U	I	u	
D				-	=	M	]	m			®	"	E	U	e	u	
E				.	>	N	^	n			®	"	E	U	e	u	
F				/	?	O	_	o			■	"	E	I	B	I	y

## Immissione dei nomi del file e della cartella

È possibile utilizzare solo i caratteri mostrati nella tabella dei codici per i nomi file e i nomi delle cartelle. Se si utilizza qualsiasi altro carattere per l'immissione, i nomi del file e della cartella non appaiono sul display correttamente. Inoltre, possono non venire visualizzati correttamente a seconda del dispositivo di scrittura per CD/DVD utilizzato. Il file MP3/WMA/JPEG/MPEG deve avere l'estensione MP3/WMA/JPEG/MPEG (.mp3/.wma/.jpg/.mpg).



- I file con un nome che include caratteri non presenti nell'elenco dei codici possono non essere riprodotti correttamente.

## Scrittura dei file sui dischi

Quando viene caricato un supporto che contiene dati MP3/WMA/JPEG/MPEG, tutti i dati presenti sul supporto verranno controllati. Di conseguenza, se il supporto contiene molte cartelle oppure file non MP3/WMA/JPEG/MPEG, può essere necessario molto tempo per avviare la riproduzione di MP3/WMA/JPEG/MPEG.

Inoltre, l'unità può richiedere del tempo per passare al file MP3/WMA/JPEG/MPEG successivo oppure la ricerca di file e cartelle può essere eseguita lentamente.



Caricando un disco simile, potrebbe sentirsi un forte rumore che potrebbe danneggiare gli altoparlanti.

- Non tentare di riprodurre un supporto che contiene file non MP3/WMA/JPEG/MPEG con estensione MP3/WMA/JPEG/MPEG. Nell'unità i file non MP3/WMA/JPEG/MPEG vengono scambiati per dati MP3/WMA/JPEG/MPEG se presentano l'estensione MP3/WMA/JPEG/MPEG.
- Non tentare di riprodurre supporti che contengono file non MP3/WMA/JPEG/MPEG.

## Ordine di riproduzione di MP3/WMA/JPEG/MPEG

Quando i file o le cartelle vengono selezionate per la riproduzione, la ricerca di file o cartelle oppure la selezione di file, è possibile accedervi nell'ordine in cui sono scritti dal dispositivo di scrittura per CD/DVD.

Per questo motivo, l'ordine di lettura potrebbe risultare diverso da quello desiderato. Può non essere possibile impostare l'ordine di riproduzione di MP3/WMA/JPEG/MPEG scrivendoli su un supporto, quale CD-R, con i nomi file che iniziano i numeri della sequenza di riproduzione, come ad esempio da "01" a "99", a seconda del dispositivo di scrittura per CD/DVD in uso.

## JPEG

JPEG è un meccanismo di compressione delle immagini standardizzato. JPEG è l'abbreviazione di Joint Photographic Experts Group, il nome originale della commissione che ha scritto lo standard. JPEG è progettato per comprimere le immagini a colori o in scala di grigi.

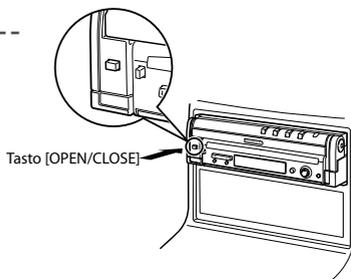
## MPEG 1

Le implementazioni più comuni dello standard MPEG 1 forniscono una risoluzione video di 352 x 240 a 30 fotogrammi al secondo (fps). In questo modo, è possibile disporre di una qualità video leggermente inferiore a quella dei video VCR tradizionali.

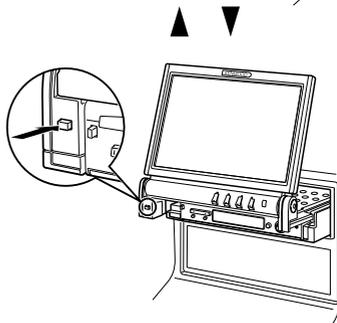
## MPEG 2

MPEG 2 offre risoluzioni di 720x480 e 1280x720 a 60 fps (NTSC), con audio di qualità CD. Questo standard è sufficiente per gli standard TV principali, compreso NTSC e perfino PAL. MPEG 2 è utilizzato da DVD-ROM. MPEG-2 è in grado di comprimere video di 2 ore in pochi GB.

### Aprire il monitor

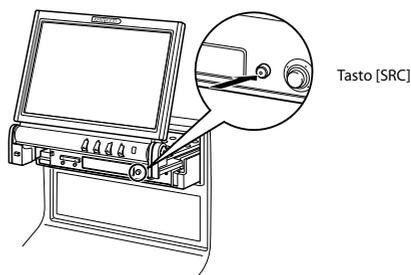


### Chiudere il monitor



### Accendere l'unità

Tenere premuto il tasto [SRC] per più di un secondo per spegnerlo.



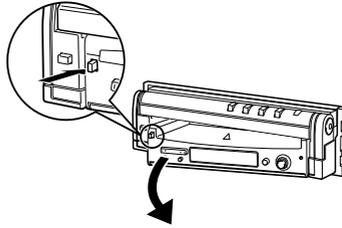
- Non toccare i componenti in movimento quando si apre o si chiude il monitor. Toccando i componenti mobili è possibile ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.
- Non cercare di aprire o chiudere il monitor manualmente.



- È possibile aprire o chiudere automaticamente il monitor quando si accende o si spegne la chiave di accensione (pagina 52).
- Se il movimento del monitor viene arrestato dalla leva del cambio o da un altro ostacolo all'apertura del monitor, il movimento viene interrotto dalla funzione di protezione. Se alla chiusura del monitor rimane intrappolato un oggetto, il movimento viene interrotto dalla funzione di protezione. In tal caso, rimuovere l'ostacolo e premere nuovamente il tasto [OPEN/CLOSE].

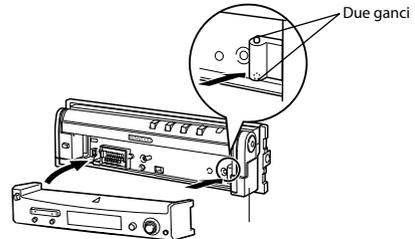
## Rimozione/fissaggio del pannello di protezione

### Rimuovere il pannello di protezione



### Fissare il pannello di protezione

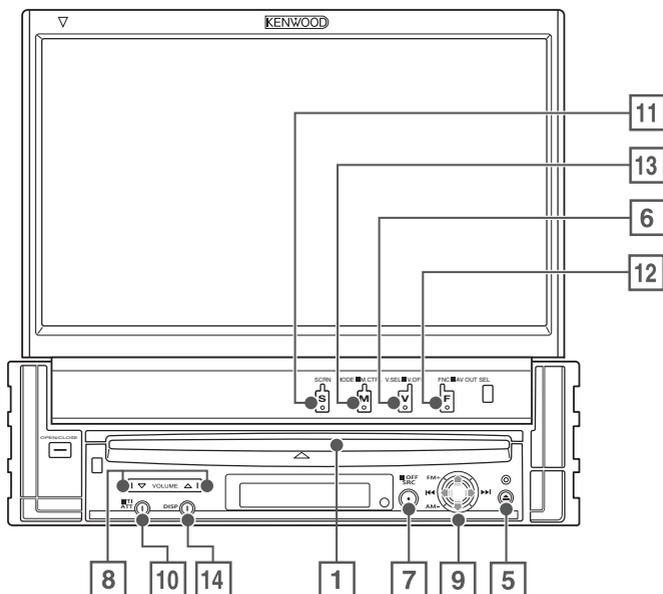
Posizionare l'estremità destra del pannello di protezione negli agganci e spingere finché non scatta e si blocca. Spingere quindi l'estremità sinistra del pannello per bloccarlo in posizione.



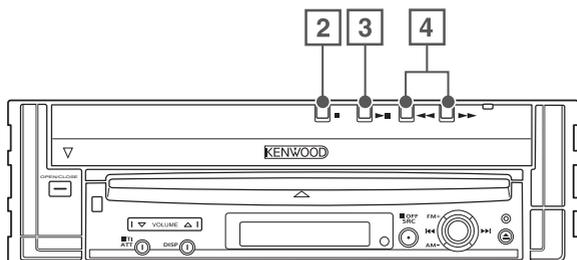
- Chiudere prima il monitor, quindi rimuovere o fissare il pannello di protezione.
- Dopo avere rimosso il pannello di protezione, non è possibile utilizzare il ricevitore.
- Dopo avere rimosso il pannello di protezione, è possibile far lampeggiare la spia dell'allarme antifurto (pagina 72).

# Operazioni di base dell'unità KVT-827DVD

## ■ Quando il monitor è aperto



## ■ Quando il monitor è chiuso



### 1 Riproduzione disco [Disc insertion slot]

Viene riprodotto un disco all'inserimento dello stesso.

### 2 Per fermare la riproduzione Tasto [■]

Consente di interrompere la riproduzione.

### 3 Riproduzione/pausa Tasto [▶||]

Consente di mettere in pausa e riprendere la riproduzione del disco.

### 4 Selettori di ricerca Tasto [◀◀/▶▶]

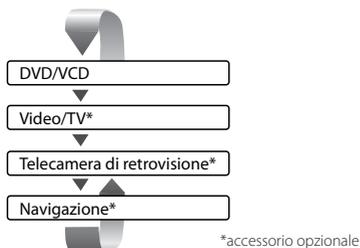
Consente di cercare un disco in avanti o indietro.

### 5 Espulsione disco Tasto [Eject]

Viene espulso il disco.

### 6 Selezione origine video/V.OFF Tasto [V.SEL]

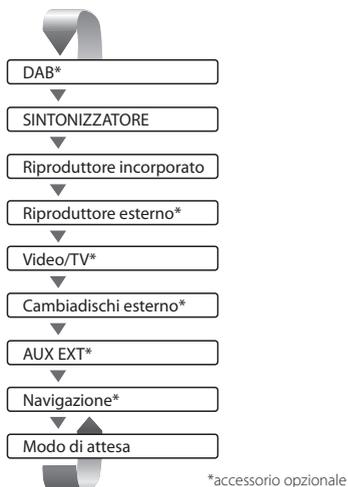
La selezione dell'origine video cambia nel seguente ordine ogni volta che si preme il tasto.



È inoltre possibile disattivare il display video premendo il tasto per oltre un secondo. Quando il tasto viene premuto nuovamente, viene di nuovo visualizzato il display video precedente.

**7 Selezione origine audio/Alimentazione**  
**Tasto [SRC]**

La selezione dell'origine audio cambia nel seguente ordine ogni volta che si preme il tasto.



È inoltre possibile disattivare l'alimentazione premendo il tasto per oltre un secondo. Quando il tasto viene premuto nuovamente, l'alimentazione viene riattivata.

**8 Controlli del volume**  
**Tasto [▲]/[▼]**

Consente di regolare il volume.

**9 Joystick**  
**Selettori traccia/stazione**  
**Tasto [◀|▶]**

Seleziona un tipo di musica o un capitolo, un brano o una frequenza.

**Selettori banda/cartella**  
**Tasto [FM]/[AM]**

Il tasto [FM] consente di passare alla banda FM1/2/3 o alla cartella/al disco successivo.

Il tasto [AM] consente di passare alla banda AM o alla cartella/al disco precedente.

**10 Attenuatore**  
**Tasto [ATT]**

Consente di attenuare il volume. Premere nuovamente il tasto per disattivare l'esclusione audio.

**Tasto [TI]**

Tenere premuto il tasto per oltre un secondo per attivare o disattivare la funzione di informazioni sul traffico (pagina 36)

**11 Configurazione schermo**  
**Tasto [SCREEN]**

Consente di visualizzare lo schermo Impostazione dello schermo o quello Impostazione dell'angolo. (pagina 52)

**12 Funzione/AV OUT SEL**  
**Tasto [FNC]**

La funzione di origine video cambia nel seguente ordine ogni volta che si preme il tasto.



Consente di attivare l'origine emessa dal terminale AV OUTPUT quando viene premuto per oltre 1 secondo.

**13 Modalità di alternanza schermo/M.CTRL**  
**Tasto [MODE]**

Consente di passare da una modalità dello schermo all'altra (pagina 17)  
Lo schermo del menu del disco DVD viene visualizzato quando si tiene premuto il tasto per oltre un secondo (pagina 22).



- Il menu del disco DVD non è disponibile quando è visualizzato il menu superiore del DVD.

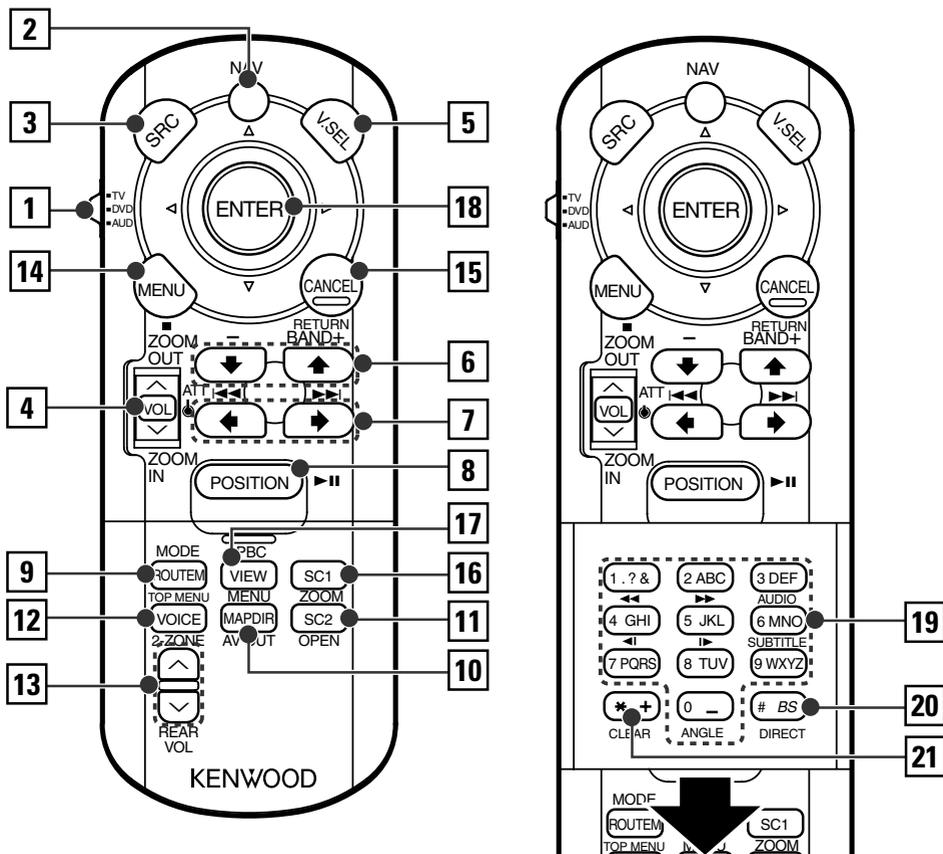
**14 Display piccolo**  
**Tasto [DISP]**

Consente di passare al display piccolo (pagina 16).



- Oltre al sistema di navigazione, il display si attiva quando si applica il freno di parcheggio.
- È necessario impostare "Navigation Source" di <Interfaccia AV> su "On" per aggiungere la navigazione come origine audio selezionabile con il tasto [SRC] (pagina 67).
- È necessario portare la leva del cambio dell'automobile su "Reverse" per passare al display video vista posteriore della fotocamera.

# Operazioni di base del telecomando



## 1 Interruttore di selezione della modalità telecomando

Consente di selezionare una delle seguenti modalità del telecomando quando è attivata la modalità di controllo AV con l'interruttore [NAV].

TV: origine TV

DVD: origine del lettore DVD/VCD/CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG incorporata

AUD: origine sintonizzatore oppure origine multilettole collegato

## 2 Interruttore [NAV]

Premere questo interruttore finché non si blocca per attivare la modalità di controllo del sistema di navigazione. Premere nuovamente l'interruttore per tornare alla modalità di controllo AV.

## 3 Tasto [SRC]

L'origine audio cambia ogni volta che si preme il tasto.

## 4 Tasto [VOL]

**DISC TV TUNER**

Consente di regolare il volume. Quando si preme

questo tasto, il volume diminuisce.

Quando il tasto viene premuto nuovamente, il volume torna al livello precedente.

## NAV

Consente di ingrandire o ridurre la mappa di navigazione.

## 5 Tasto [V.SEL]

La selezione dell'origine video cambia nel seguente ordine ogni volta che si preme il tasto.



\*accessorio opzionale



- È necessario portare la leva del cambio dell'automobile su "Reverse" per passare al display video vista posteriore della fotocamera (R-CAM).

#### 6 Tasto [BAND]

**DISC** (Quando **1** è impostato su "DVD" o "AUD")

Consente di selezionare un disco e una cartella.

**TV** (Quando **1** è impostato su "TV" o "AUD")

BAND: consente di passare a TV1, TV2, VIDEO1 o VIDEO2.

**TUNER** (Quando **1** è impostato su "AUD")

+: consente di passare alla banda FM1, FM2 o FM3.

-: consente di passare alla banda AM.

**NAV**

Consente di selezionare l'icona.

#### 7 Tasto [◀◀]/ [▶▶]

**DISC** (Quando **1** è impostato su "DVD" o "AUD")

Consente di selezionare una canzone.

**TV** (Quando **1** è impostato su "TV" o "AUD")

Consente di selezionare un canale.

**TUNER** (Quando **1** è impostato su "AUD")

Consente di selezionare una stazione.

**NAV**

Consente di selezionare un'icona o di scorrere orizzontalmente.

#### 8 Tasto [▶II]

**DISC** (Quando **1** è impostato su "DVD" o "AUD")

Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.

**TV** (Quando **1** è impostato su "TV" o "AUD")

**TUNER** (Quando **1** è impostato su "AUD")

Consente di selezionare la modalità di ricerca (vedere <Modalità di ricerca> alle pagine pagina 34/41/46)

**NAV**

Consente di visualizzare la posizione corrente.

#### 9 Tasto [TOP MENU]

**DVD** (Quando **1** è impostato su "DVD")

Consente di richiamare il menu iniziale del menu del disco DVD.

**DISC** **TV** **TUNER**

Consente di passare da una modalità dello schermo all'altra (pagina 17). (Quando **1** è impostato su "TV" o "AUD")

**NAV**

Consente di visualizzare il menu delle opzioni di itinerario.

#### 10 Tasto [AV OUT]

**DISC** **TV** **TUNER**

Consente di selezionare l'origine AV da emettere dalla porta AV OUTPUT.

**NAV**

Consente di alternare i display della mappa Direzione di marcia in alto e Nord in alto.

#### 11 Tasto [OPEN]

**DISC** **TV** **TUNER**

Consente di aprire o chiudere il monitor ogni volta che si preme il tasto.

**NAV**

Consente di passare alla funzione registrata nel comando rapido 2.

#### 12 Tasto [2-ZONE]

**DISC** **TV** **TUNER**

Consente di attivare o disattivare la funzione di zona ogni volta che si preme il tasto (vedere l'argomento <Comandi di zona> a pagina 92).

**NAV**

Consente di riprodurre la guida vocale.

#### 13 Tasto [REAR VOL]

**DISC** **TV** **TUNER**

È possibile regolare il volume del canale posteriore quando la funzione di zona è attivata.

#### 14 Tasto [MENU]

**DVD** (Quando **1** è impostato su "DVD")

Consente di interrompere la riproduzione del disco incorporato.

**NAV**

Consente di visualizzare il menu principale.

#### 15 Tasto [CANCEL]

**DVD** **VCD** (Quando **1** è impostato su "DVD")

Consente di tornare allo schermo precedente quando il menu del disco DVD/VCD è visualizzato.

**NAV**

Consente di visualizzare lo schermo precedente (proprio come il pulsante [Return] dello schermo di navigazione).

#### 16 Tasto [ZOOM]

**DVD** **VCD** (Quando **1** è impostato su "DVD")

Ogni volta che si preme questo tasto, il rapporto dello zoom cambia.

**NAV**

Consente di passare alla funzione registrata nel comando rapido 1.

**DVD** : un'operazione durante la riproduzione del DVD

**VCD** : un'operazione durante la riproduzione del VCD

**DISC** : un'operazione durante la riproduzione del DVD, VCD, CD, MP3/WMA/JPEG/MPEG o MD

**TV** : un'operazione durante l'origine TV

**TUNER** : operazione durante l'origine di trasmissione FM/AM

**NAV** : un'operazione durante la modalità di controllo della navigazione (KNA-DV2100, KNA-DV2200, KNA-DV3200)

**17 Tasto [MENU]**

**DVD** (Quando **[1]** è impostato su "DVD")  
 Consente di richiamare il menu del DVD.

**VCD** (Quando **[1]** è impostato su "DVD")  
 Consente di attivare o disattivare la funzione PBC (controllo riproduzione).

**NAV**  
 Consente di alternare i display della mappa 2D e 3D.

**18 Joystick**

**DVD**  
 Consente di inserire la selezione dal menu del DVD.

**NAV**  
 Consente di scorrere la mappa o spostare il cursore.  
 Consente di eseguire la funzione selezionata quando si preme il tasto giù.

**19 Tasto [0] – [9]**

**TV** (Quando **[1]** è impostato su "TV")

**TUNER** (Quando **[1]** è impostato su "AUD")  
**[7.8]** — **[MEMO]** : consente di richiamare le stazioni in memoria.

**NAV**  
 È possibile immettere un carattere/numero.

**Tasto [SUBTITLE]**

**DVD** (Quando **[1]** è impostato su "DVD")  
**[MEMO]** : consente di cambiare la lingua dei sottotitoli.

**Tasto [AUDIO]**

**DVD** **VCD** (Quando **[1]** è impostato su "DVD")  
**[DEF]** : consente di cambiare la lingua dell'audio.

**Tasto [◀◀/▶▶]**

**DVD** **VCD** **CD** (Quando **[1]** è impostato su "DVD")

◀◀: Ritorno rapido (riavvolgimento). La velocità cambia ad ogni pressione del tasto.

▶▶: avanti veloce. La velocità cambia ad ogni pressione del tasto.

**Tasto [◀|/|▶]**

**DVD** **VCD** (Quando **[1]** è impostato su "DVD")

◀| : ritorno lento.

|▶ : avanti lento.

**Tasto [ANGLE]**

**DVD** (Quando **[1]** è impostato su "DVD")  
**[◀▶]** : consente di commutare l'angolo di visualizzazione.

**20 Tasto [DIRECT]**

Consente di selezionare la modalità di ricerca diretta (vedere <Ricerca diretta> alle pagine 23/31/36)

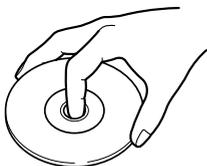
**21 Tasto [CLEAR]**

**DVD** (Quando **[1]** è impostato su "DVD")  
 Consente di cancellare un valore numerico nel lettore del disco incorporato durante la ricerca diretta.

## Informazioni sui dischi

### Maneggio dei dischi

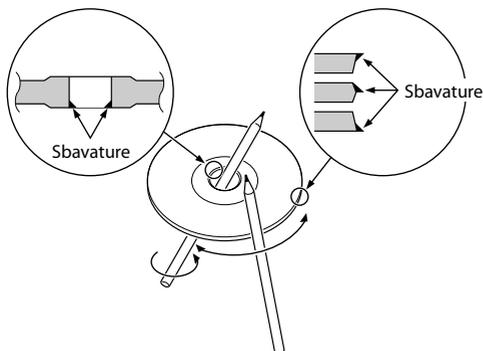
- Non toccare la superficie di registrazione del disco.



- È più facile danneggiare un CD-R/RW, DVD-R/RW e un DVD+R/RW rispetto ad un CD musicale normale. Usate il CD-R/RW, DVD-R/RW o DVD+R/RW dopo aver letto le precauzioni stampate sulla confezione, ecc.
- Non apporre adesivi su nastri, i dischi e così via.
- Inoltre, non utilizzare dischi con del materiale incollato su di essi.

### Quando si utilizza un disco nuovo

Se il foro centrale del disco o il bordo esterno ha delle sbavature, usarlo dopo aver rimosso le stesse con una penna a sfera.

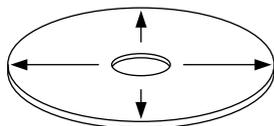


### Accessori a forma di disco

Non inserire accessori a forma di disco nell'unità.

### Pulizia del disco

Strofinare dal centro del disco verso l'esterno.

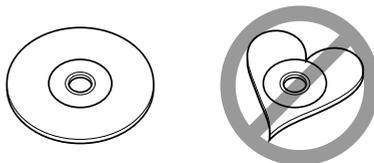


### Rimozione dei dischi

Per rimuovere i dischi da quest'unità, estraeteli senza inclinarli.

### Dischi non utilizzabili

- Non è possibile utilizzare dischi non rotondi.



- Non è possibile utilizzare dischi con la superficie di registrazione colorata o sporca.
- Nell'unità è possibile riprodurre solo CD con una delle etichette 

Non è possibile riprodurre nell'unità dischi privi dell'etichetta.

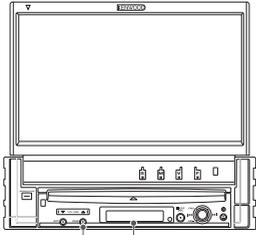
- Non è possibile riprodurre CD-R o CD-RW non finalizzati (per informazioni sul processo di finalizzazione, fare riferimento alla Guida dell'utente del software di scrittura per CD-R/CD-RW e al Manuale delle istruzioni del registratore CD-R/CD-RW).

### Cura dei dischi

- Non lasciare i dischi sotto la luce diretta del sole (sul sedile o il cruscotto e così via) e in luoghi con temperature elevate.
- Riporre i dischi nelle apposite custodie.

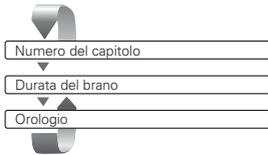
# Passaggio al display piccolo

La modalità dello schermo piccolo cambia ad ogni pressione del tasto [DISP].

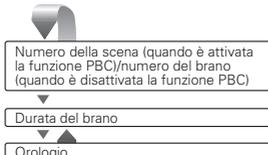


Tasto [DISP] Piccolo display

## [DVD Video]



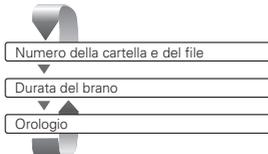
## [VCD]



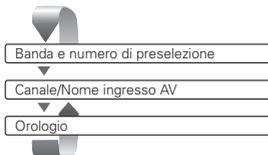
## [CD]



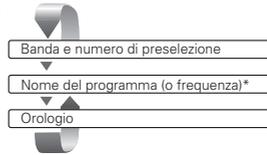
## [MP3/WMA]



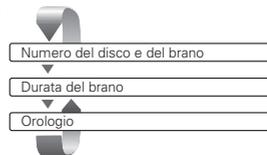
## [TV/Video]



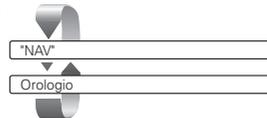
## [Sintonizzatore]



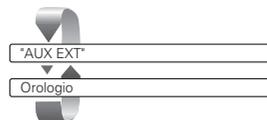
## [Multilettratore]



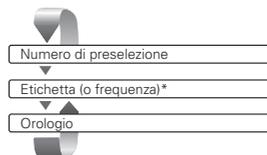
## [Navigazione]



## [AUX]



## [DAB]



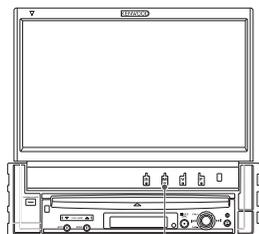
## [Modo di attesa]



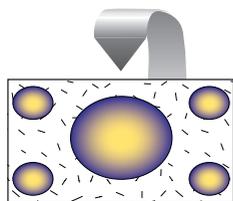
\* Tenere premuto il tasto [DISP] per oltre un secondo per passare al display della frequenza.

## Alternanza delle modalità dello schermo

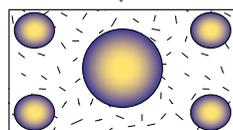
La modalità dello schermo del monitor cambia ad ogni pressione del tasto [MODE].



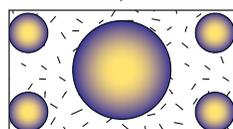
Tasto [MODE]



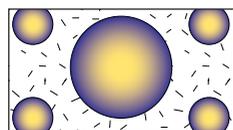
Modalità immagine intera (FULL)



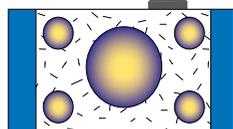
Modalità immagine giustificata (JUST)



Modalità immagine cinema (CINEMA)



Modalità immagine zumata (ZOOM)



Modalità immagine normale (NORMAL)



- Quando si seleziona lo schermo del menu, del controllo facile o di navigazione, il display viene visualizzato automaticamente in modalità schermo intero. La modalità dello schermo dei display non può essere modificata.
- È possibile impostare la modalità dello schermo per ciascuna immagine di DVD/VCD, TV e video.

# Controllo durante la riproduzione di DVD video, CD video, JPEG o MPEG

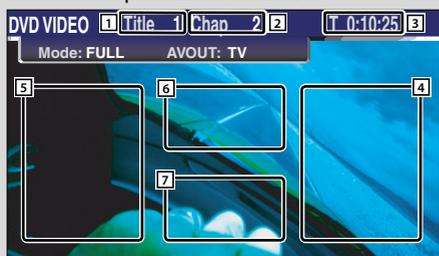
Durante la riproduzione di un disco DVD video (DVD), CD video (VCD) o di un file FPEG o MPEG vengono visualizzati diversi schermi.

## Visualizzazione dello schermo di riproduzione di DVD/VCD/JPEG/MPEG

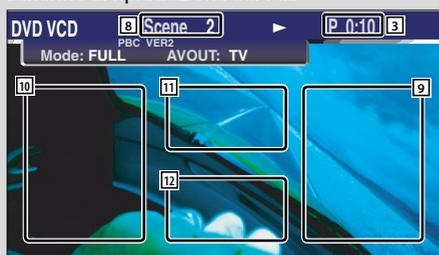
È possibile eseguire le seguenti operazioni quando vengono visualizzate le immagini DVD/VCD/JPEG/MPEG.



### Schermo di riproduzione del DVD



### Schermo di riproduzione del VCD



- 1 Display del numero del titolo
- 2 Display del numero del capitolo
- 3 Display del tempo di riproduzione
- 4 Area di ricerca in avanti del capitolo  
Consente di selezionare il capitolo successivo.
- 5 Area di ricerca indietro dei capitoli (pagina 22)  
Consente di selezionare il capitolo precedente.
- 6 Area dei tasti di controllo del menu del disco DVD (pagina 22)



- Quando si sfiorano durante la riproduzione del menu del DVD, passa allo schermo di selezione (pagina 22).

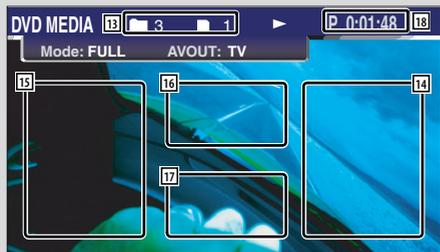
- 7 Area del tasto di visualizzazione delle informazioni (pagina 23)

- 8 Display del numero della scena/brano
- 9 Area di ricerca in avanti della scena/del brano  
Seleziona la scena successiva (quando la funzione PBC è attivata) o seleziona la traccia (quando la funzione PBC è disattivata).
- 10 Area di ricerca all'indietro della scena/del brano  
Seleziona la scena precedente (quando la funzione PBC è attivata) o la traccia (quando la funzione PBC è disattivata).
- 11 Area del tasto di controllo dello zoom  
Consente di visualizzare i tasti di controllo dello zoom (pagina 23).
- 12 Area del tasto di visualizzazione delle informazioni (pagina 23)



- Per informazioni sulla riproduzione di DVD/VCD, la selezione delle immagini DVD/VCD e le operazioni principali del controller, vedere <Operazioni di base dell'unità KVT-827DVD> (pagina 10).
- Il display delle informazioni viene azzerato automaticamente dopo 5 secondi circa. Inoltre, le informazioni possono venire visualizzate automaticamente quando vengono aggiornato (pagina 68).

## Schermo di riproduzione di JPEG/MPEG



13 Display del numero della cartella/del file

14 Area di ricerca dei file in avanti

Consente di selezionare il file o la cartella successiva.

15 Area di ricerca dei file indietro

Consente di selezionare il file o la cartella precedente.

16 Area dei tasti di controllo dell'immagine (pagina 23)

Solo riproduzione JPEG.

17 Area del tasto di visualizzazione delle informazioni (pagina 23)

18 Display del tempo di riproduzione



- Le funzioni del pannello di controllo facile sono descritte a pagina 24.

## Visualizzazione del pannello di controllo facile

Il Pannello di controllo appare in una posizione galleggiante sullo schermo DVD/VCD.



Visualizzazione del pannello di controllo facile



19 Regola il volume.

20 Consente di alternare l'origine.

21 Si ferma per la riproduzione.

Quando viene premuto due volte, la volta successive che si esegue il disco, questo viene riprodotto dall'inizio.

22 Consente di andare avanti o indietro veloce.

23 Ricerca dei capitoli **DVD**

Consente di ricercare un capitolo.

Ricerca di scene/tracce **VCD**

Consente di selezionare una scena (quando è attivata la funzione PBC) o una traccia (quando è disattivata la funzione PBC).

24 Consente di eseguire la riproduzione o di mettere in pausa.



- Il display del pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

## Visualizzazione dello schermo di controllo del DVD/VCD

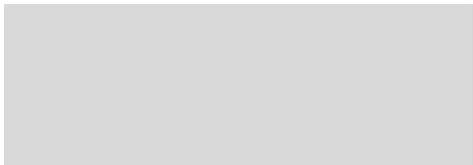
Consente di riprodurre un DVD/VCD usando varie funzioni.



### Schermo di controllo DVD/VCD



- 25 Consente di regolare il volume.
- 26 Consente di espellere il disco dal lettore incorporato.
- 27 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82).
- 28 Consente di visualizzare lo schermo di selezione dell'origine (pagina 51).
- 29 Consente di richiamare il menu di configurazione (pagina 53).
- 30 Consente di andare avanti o indietro veloce.
- 31 Consente di interrompere la riproduzione. Quando viene premuto due volte, la volta successiva che si esegue il disco, questo viene riprodotto dall'inizio.
- 32 Consente di selezionare un capitolo, una scena o una traccia. Quando un DVD/VCD viene messo in pausa, sfiorare questo tasto per avanzare fotogramma per fotogramma.
- 33 Consente di eseguire la riproduzione o di mettere in pausa.
- 34 Consente di andare avanti o indietro. **DVD**
- 35 Consente di attivare o disattivare la funzione PBC del VCD (VCD Ver 2.0).
- 36 Consente di alternare le operazioni di riproduzione ripetuta nella seguente sequenza.  
DVD: Ripetizione titolo, ripetizione capitolo, ripetizione disattivata  
VCD: Ripetizione traccia, ripetizione disattivata (disponibile quando la funzione PBC è disattivata)
- 37 Consente di scorrere il testo del display.
- 38 Consente di alternare i display del tempo di riproduzione nella seguente sequenza.  
DVD: titolo, capitolo, titoli rimanenti  
VCD: traccia, disco, dischi rimanenti (disponibile quando la funzione PBC è disattivata)
- 39 **Display del numero del titolo** **DVD**
- 40 **Display del numero di capitolo/scena/traccia**
- 41 **Display del tempo di riproduzione**
- 42 Viene visualizzato all'inserimento del disco.



43 Indicatore della funzione

44 Display dell'orologio

Quando si sfiora, i display dell'orologio 1, 2 e 3 vengono alternati.

45 Display dell'etichetta del volume

## Menu del DVD

Consente di selezionare un'opzione dal menu del DVD.

### 1 Visualizzare lo schermo di controllo del menu del disco



**6** Area dei tasti di controllo del menu del disco DVD (pagina 18)



- ① Consente di richiamare il menu.
- ② Consente di ritornare allo schermo di controllo del menu del disco.
- ③ Consente di selezionare una voce dal menu.
- ④ Consente di immettere la scelta del menu.
- ⑤ Consente di tornare allo schermo del menu precedente.
- ⑥ Consente di visualizzare il menu iniziale.
- ⑦ Controllo selezione.
- ⑧ Consente di azzerare il controllo del menu del disco.

### Controllo selezione

È possibile selezionare un capitolo e un titolo per lo schermo del menu del DVD. Quando si sfiora un capitolo o un titolo, questo viene riprodotto.



Highlight



- Per annullare il controllo selezione, premere il tasto "MODE" (pagina 11).

## 2 Opzioni di selezione del menu del disco

### Menu del disco



Cancel



- ① Consente di richiamare il controllo del menu.
- ② Consente di cambiare l'angolo dell'immagine (solo durante il programma di riproduzione).
- ③ Consente di cambiare la lingua dei sottotitoli (solo durante il programma di riproduzione).
- ④ Consente di cambiare la lingua dei commenti (solo durante il programma di riproduzione).
- ⑤ Consente di visualizzare lo schermo di controllo dello zoom.
- ⑥ Consente di azzerare il controllo del menu del disco.

### Controllo dello zoom



ZOOM



- ① Consente di cambiare la proporzione di ingrandimento a 4 livelli (2 volte, 3 volte, 4 volte o disattivato) ogni volta che viene selezionato.
- ② Lo schermo scorre nella direzione di sfioramento.
- ③ Consente di tornare allo schermo di controllo del menu del disco.
- ④ Consente di azzerare il controllo del menu dello zoom.

## Controllo dello zoom VCD

Consente di visualizzare una schermata VCD ingrandita.

### 1 Visualizzare lo schermo di controllo dello zoom



**11** Area del tasto di controllo dello zoom (pagina 18)



- ① Consente di cambiare la proporzione di ingrandimento a 4 livelli (2 volte, 3 volte, 4 volte o disattivato) ogni volta che viene selezionato.
- ② Lo schermo scorre nella direzione di sfioramento.
- ③ Consente di disattivare il tasto di controllo dello zoom.

## Controllo immagine

Consente di ruotare l'immagine per i file JPEG.

### 1 Visualizzare lo schermo di controllo dell'immagine



**16** Area del tasto di controllo delle immagini (pagina 19)



- ① Consente di inclinare l'immagine in direzione orizzontale.
- ② Consente di inclinare l'immagine in direzione verticale.
- ③ Consente di ruotare l'immagine in senso antiorario.

- ④ Consente di ruotare l'immagine in senso orario.
- ⑤ Consente di disattivare il tasto del pannello di controllo.

## Visualizzazione delle informazioni

Consente di visualizzare le informazioni sul DVD e AV.



**7 12 17**

Area del tasto di visualizzazione delle informazioni (pagina 18,19)

Le informazioni appaiono per 5 secondi.

## Ricerca diretta

È possibile ricercare un capitolo, una scena o una traccia del DVD/VCD, inserendo il suo numero.

### 1 Selezionare la modalità di ricerca diretta



# BS  
DIRECT

Le seguenti voci possono essere localizzate direttamente ad ogni pressione del tasto.  
 DVD: titolo, capitolo, tempo o numero diretto VCD (quando è attivata la funzione PBC): scena, numero diretto VCD (quando è disattivata la funzione PBC): traccia, tempo  
 Comunque, la ricerca diretta può non essere disponibile in alcuni dischi.

### 2 Immettere un numero o l'ora



0 - 9 WXYZ

Quando si riproduce un VCD, inserite il numero dello schermo del PBC (se è attivata la funzione PBC) o il numero della traccia (se è disattivata la funzione PBC).



- Per annullare la voce errata, premere **CLEAR** (CLEAR).

### 3 Ricerca



POSITION ►►



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

È possibile chiamare diversi schermi di controllo durante la riproduzione di CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/multiletto.

## Visualizzazione del pannello di controllo facile

Il pannello di controllo di CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/multiletto viene visualizzato in una posizione galleggiante nell'immagine selezionata.



Visualizzazione del pannello di controllo facile  
Durante la riproduzione del CD



Durante la riproduzione di MP3/WMA/JPEG/MPEG



Durante la riproduzione nel multiletto



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di alternare l'origine.
- 3 Si ferma per riprodurre il lettore incorporato.
- 4 Consente di andare avanti o indietro veloce (solo quando il CD viene riprodotto sul lettore per dischi incorporato).
- 5 Consente di selezionare una canzone o i dati. Quando si continua a toccare il tasto: Consente di andare avanti o indietro veloce (disattivato quando viene riprodotto un file JPEG).
- 6 Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.
- 7 Consente di selezionare una cartella (solo quando il file MP3/WMA/JPEG/MPEG viene riprodotto sul lettore per dischi incorporato).
- 8 Consente di selezionare un disco (solo quando un disco viene riprodotto sul lettore per dischi incorporato).



- Per informazioni sulla riproduzione di CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/multiletto e sulle operazioni principali del ricevitore, vedere <Operazioni di base dell'unità KVT-827DVD> (pagina 10).
- Il display del pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

## Visualizzazione dello schermo di controllo dei CD/MP3/WMA/ JPEG/ MPEG/multiletto

È possibile CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/multiletto utilizzando diverse funzioni.



### Schermo di controllo CD



### Durante la riproduzione del CD

- 9 Consente di regolare il volume.
- 10 Richiama il menu CD.
- 11 Richiama il menù degli effetti sonori. (pagina 82)
- 12 Commuta la fonte.  
Consente di visualizzare lo schermo di selezione dell'origine (pagina 51).
- 13 Richiama il menù di impostazione. (pagina 53)
- 14 Espelle il disco dal lettore incorporato.
- 15 Consente di andare avanti o indietro veloce.
- 16 Seleziona un brano.
- 17 Riproduzione o pausa.
- 18 Avvia o ferma la Riproduzione a scansione (che riproduce l'inizio di ciascun brano, l'uno dopo l'altro).
- 19 Riproduzione ripetuta (del brano corrente).
- 20 Inizia o ferma la riproduzione casuale (per riprodurre i brani in ordine casuale).
- 21 Consente di selezionare il nome del disco (vedere <Impostazione del nome del disco>, pagina 29), Testo del disco o Testo della traccia per la visualizzazione del testo.
- 22 Scorre il testo sul display.
- 23 Commuta la visualizzazione del tempo tra Brano, Disco, e Tempo Rimanente del Disco.
- 24 **Visualizzazione del numero del brano**
- 25 **Visualizzazione del tempo di riproduzione**
- 26 Appare all'inserimento del disco.
- 27 Si ferma per la riproduzione dal lettore incorporato. Quando viene premuto due volte, la volta successiva che si esegue il disco, questo viene riprodotto dall'inizio.
- 28 **Display dell'orologio**  
Quando si sfiora, i display dell'orologio 1, 2 e 3 vengono alternati.
- 29 **Indicatore della funzione**

## Schermo di controllo di MP3/WMA/JPEG/MPEG



### Durante la riproduzione di MP3/WMA/JPEG/MPEG

- 30 Espelle un disco.
- 31 Consente di andare avanti o indietro veloce. (disattivato quando viene riprodotto un file JPEG).
- 32 Si ferma per la riproduzione. Quando viene premuto due volte, la volta successiva che si esegue il disco, questo viene riprodotto dall'inizio.
- 33 Consente di selezionare una canzone o i dati.
- 34 Riproduce o pausa la riproduzione.
- 35 Seleziona una cartella.
- 36 Consente di avviare o arrestare riproduzione a scansione (che riproduce l'inizio di ciascuna canzone o dei dati, l'uno dopo l'altro).
- 37 Consente di ripetere la riproduzione (canzone o dati correnti).
- 38 Inizia o ferma la Riproduzione casuale (per riprodurre i brani nella cartella attuale in ordine casuale).
- 39 Seleziona il nome della cartella, il nome del file, il titolo (etichetta ID3/WMA), il nome dell'artista (etichetta ID3/WMA) o il nome dell'album (etichetta ID3) per la visualizzazione del testo.
- 40 Scorre il testo sul display.
- 41 Commuta la visualizzazione del tasto.
- 42 Consente di ripetere la riproduzione della canzone o dei dati della cartella corrente.
- 43 **Display della cartella e del nome del file**
- 44 **Display del tempo di riproduzione**
- 45 Appare all'inserimento del disco.
- 46 **Display dell'orologio**  
Quando si sfiora, i display dell'orologio 1, 2 e 3 vengono alternati.
- 47 **Indicatore della funzione**

Schermo di controllo del multiletto



#### Durante la riproduzione tramite multiletto

- 48** Seleziona un brano.  
Quando si tiene premuto consente di iniziare l'avanzamento o l'arretramento veloce.
- 49** Seleziona un disco.
- 50** Riproduce o pausa la musica.
- 51** Inizia o ferma la Riproduzione a scansione (che riproduce l'inizio di ciascun brano, l'uno dopo l'altro).
- 52** Ripetizione per la riproduzione (del brano corrente).
- 53** Inizia o ferma la riproduzione casuale (per riprodurre i brani in ordine casuale).
- 54** Ripetizione della riproduzione del disco (disco corrente).
- 55** Inizia o ferma la riproduzione casuale della cassetta di caricamento (per riprodurre i brani del multiletto, in ordine casuale).
- 56** Commuta il display del tasto.
- 57** Seleziona il nome del disco (vedi <Impostazione del nome del disco>, pagina 29), modalità del testo del disco o del testo del brano per la visualizzazione del testo.
- 58** Scorre il testo del display.
- 59** Commuta il tempo di riproduzione tra Brano, Disco e Tempo rimanente del disco.
- 60** **Display del numero del disco**
- 61** **Visualizzazione del numero della traccia**
- 62** **Display del tempo di riproduzione**
- 63** **Display dell'orologio**  
Quando si sfiora, i display dell'orologio 1, 2 e 3 vengono alternati.
- 64** **Indicatore della funzione**

## Visualizzazione dello schermo del menu di CD/MP3/WMA/ JPEG/MPEG/ multiletto

È possibile selezionare le opzioni del menu utilizzando varie funzioni.



Schermo del menu del CD



65 Seleziona le opzioni dai vari menù operativi.

66 Consente di tornare allo schermo di controllo di CD/MP3/WMA/JPEG/MPEG/multiletto.



- Le funzioni disponibili variano in base all'origine utilizzata.

## Impostazione del nome del disco

Consente di assegnare un nome al CD.

### 1 Consente di riprodurre un CD da rinominare

### 2 Consente di richiamare il menu del CD/multiletto



### 3 Consente di selezionare la modalità di impostazione del nome



- La **Name Set** posizione varia in base al disco riprodotto.

### 4 Immettere un nome

Per ulteriori informazioni sull'immissione dei caratteri, vedere <Immissione di caratteri> (a pagina 50).

### 5 Uscire dalla modalità di impostazione del nome



- Non è possibile assegnare un nome a un disco MD o MP3/WMA/JPEG/MPEG.
- È possibile memorizzare fino a 100 nomi di dischi. La funzione di impostazione del nome del disco impiega la funzione di memorizzazione del ricevitore anziché la funzione di memorizzazione del multiletto o di altri dispositivi. Di conseguenza, è possibile memorizzare fino a 100 nomi di dischi indipendentemente dalla funzione di memorizzazione del dispositivo collegato.
- È possibile impostare il nome del disco solo dopo avere applicato il freno di parcheggio.

## Selezione della cartella (durante la riproduzione di MP3/WMA/JPEG/MPEG)

Le cartelle del disco MP3/WMA/JPEG/MPEG sono elencate per consentire la ricerca veloce.

### 1 Chiamare il menu MP3/WMA/JPEG/MPEG



### 2 Avviare la selezione della cartella



- ① Ritorna alla directory radice.
- ② Visualizza il livello successivo nella gerarchia.
- ③ Consente di visualizzare una cartella se la sottodirectory presenta una cartella senza file. Quando si sfiora la cartella, questa si apre.
- ④ Consente di visualizzare una cartella se la sottodirectory presenta file senza una cartella. Quando si sfiora la cartella, questa si apre.
- ⑤ Consente di visualizzare una cartella se la sottodirectory presenta sia file che cartelle. Quando si sfiora la cartella, questa si apre.
- ⑥ Consente di visualizzare i file MP3/WMA/JPEG/MPEG. Quando si sfiora un file, i relativi dati vengono riprodotti.
- ⑦ Consente di riprodurre la cartella selezionata.
- ⑧ Consente di scorrere l'elenco.

### 3 Selezionare una canzone



Visualizzare la traccia desiderato e sfiorate il display del file.

## Visualizzazione dell'ID3/WMA tag (durante la riproduzione del MP3/WMA)

Vengono visualizzate le informazioni ID3/WMA tag del file MP3/WMA.

### 1 Chiamare il menu MP3/WMA/JPEG/MPEG



### 2 Visualizzare ID3/WMA TAG



① Scorre la lista.

## Selezione del disco (durante la riproduzione dal multilettore)

I dischi inseriti nel multilettore sono elencati per una rapida selezione del disco.

### 1 Chiamare il menu del multilettore



### 2 Chiamare i menu di selezione del disco



- ① Consente di riprodurre il disco visualizzato.
- ② Consente di selezionare il nome del disco o la modalità di testo del disco per la visualizzazione del testo.
- ③ Consente di scorrere l'elenco (non viene visualizzato quando si utilizza un multilettore con 6 o meno dischi).

### 3 Selezionare il disco desiderato



Sfiorare il display del disco desiderato.

## Ricerca diretta

Consente di cercare un disco o una traccia quando viene immesso il relativo numero.

### Durante la riproduzione nel riproduttore incorporato

#### 1 Selezionare la modalità di ricerca diretta



Le seguenti voci possono essere localizzate direttamente ad ogni pressione del tasto.

CD : Numero traccia, Tempo di riproduzione totale

MP3/WMA/JPEG/MPEG: Cartella, File

#### 2 Immettere il numero di traccia



#### 3 Ricerca

Quando si cerca una traccia:



### Durante la riproduzione in un riproduttore esterno o un multiletto

#### 1 Immettere il numero di disco o di traccia



#### 2 Ricerca

Quando si cerca una traccia:



Quando si cerca un disco:



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

## Controllo del sintonizzatore

Nella modalità dell'origine del sintonizzatore vengono visualizzati diversi schermi di controllo.

### Visualizzazione del pannello di controllo facile

Il pannello di controllo del sintonizzatore appare nella posizione galleggiante dell'immagine selezionata.



Visualizzazione del pannello di controllo facile



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di alternare l'origine.
- 3 Consente di cambiare la banda (a AM o FM1/2/3).
- 4 Consente di sintonizzare una stazione
- 5 Consente di alternare la modalità di ricerca (vedi a pagina 34 <Modalità di sintonizzazione automatica>)



- Per informazioni sulle operazioni principali del ricevitore, vedere <Operazioni di base dell'unità KVT-827DVD> (pagina 10).
- Il display del pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

### Visualizzazione dello schermo di controllo del sintonizzatore

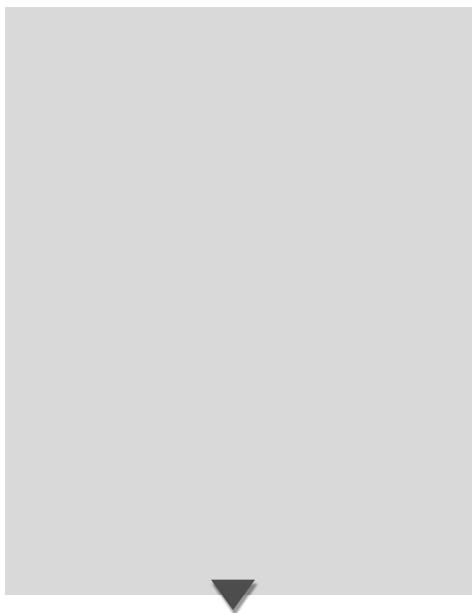
È possibile sintonizzare una stazione utilizzando varie funzioni.



Schermo di controllo del sintonizzatore



- 6 Consente di regolare il volume.
- 7 Richiama il menù del sintonizzatore.
- 8 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- 9 Commuta la fonte.  
Consente di visualizzare lo schermo di selezione dell'origine (pagina 51).
- 10 Consente di richiamare il menu di configurazione (pagina 53)
- 11 Consente di passare alla banda FM1/2/3.
- 12 Consente di passare alla banda AM.
- 13 Consente di sintonizzare una stazione  
Utilizzare la <Modalità ricerca> (pagina 34) per modificare la commutazione della frequenza.
- 14 Consente di alternare i tasti **1** e **6** e i tasti funzione da utilizzare.
- 15 Consente di selezionare la modalità audio mono (solo quando si riceve la trasmissione FM).
- 16 Consente di selezionare la modalità di memorizzazione automatica (vedi a pagina 34 <Memorizzazione automatica>)



## Visualizzazione dello schermo del menu del sintonizzatore

È possibile selezionare le opzioni del menu utilizzando varie funzioni.



### Schermo del menu del sintonizzatore



- 17 Consente di alternare la modalità di ricerca (vedi a pagina 34 <Modalità di sintonizzazione automatica>)
- 18 Consente di selezionare il nome del servizio di programmazione o la modalità del testo radio per la visualizzazione del testo.
- 19 Consente di scorrere il display di testo.
- 20 Consente di attivare o disattivare la funzione di ricerca locale.
- 21 Quando vengono visualizzati i tasti da a , è possibile richiamare le stazioni in memoria. Per informazioni sulla memorizzazione delle stazioni di trasmissione, vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 34) o <Memorizzazione manuale> (pagina 34).
- 22 Indica la modalità di ricerca corrente.
- 23 **Display dell'orologio**  
Quando si sfiora, i display dell'orologio 1, 2 e 3 vengono alternati.
- 24 **Display del numero in memoria**

- 25 Consente di eseguire la selezione da vari menu di funzioni.
- 26 Consente di tornare al display di controllo del sintonizzatore.



- Le funzioni disponibili variano in base al modello utilizzato (le specifiche del sintonizzatore e il sistema di trasmissione che si possono ricevere).

## Modalità di ricerca

Consente di impostare la selezione di una stazione.



Se non appare **SEEK**, sfiorate **Next**.

La modalità cambia nel seguente ordine a ogni sfioramento del tasto.



Consente di sintonizzare automaticamente una stazione con una buona ricezione.

Consente di sintonizzare le stazioni nella memoria una dopo l'altra.

Consente di passare manualmente al canale successivo.

## Memorizzazione manuale

Consente di memorizzare la stazione in ricezione nella memoria.

### 1 Selezionare una stazione da memorizzare



### 2 Memorizzare in memoria



Se non appaiono **1** a **6**, sfiorate **Next**.  
Continuate lo sfioramento fino a quando non appare il numero della memoria.

## Memorizzazione automatica

Consente di memorizzare automaticamente le stazioni che offrono una buona ricezione.

### 1 Selezionare una banda da memorizzare



### 2 Selezionare la modalità di memorizzazione automatica



Se non appare **AME**, sfiorate **Next**.

### 3 Avviare la memorizzazione automatica



Sfiorate **<=>** o **>=>**.

La memorizzazione automatica termina quando sono state memorizzate 6 stazioni o quando tutte le stazioni sono state sintonizzate.



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

## Selezioni predefinite

Consente di elencare e sintonizzare le stazioni nella memoria, l'una dopo l'altra.

### 1 Chiamare il menu del sintonizzatore



### 2 Chiamare il menu di selezione delle preselezioni



- ① Consente di sintonizzare la stazione visualizzata. Il nome della stazione viene visualizzato, se è stato impostato precedentemente.
- ② Consente di alternare la banda dell'elenco delle stazioni visualizzato.
- ③ Visualizzazione della banda.
- ④ Consente di tornare al menu del sintonizzatore.

## Ricerca diretta

Consente di sintonizzare una stazione quando la frequenza viene immessa.

### 1 Selezionare una banda



### 2 Consente di selezionare la modalità di ricerca diretta

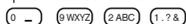


### 3 Immettere una frequenza

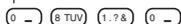


Quando si immette una frequenza, viene avviata la ricezione del segnale.

Esempio: quando si riceve FM 92,1 MHz



Esempio: quando si riceve AM 810 kHz



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

## Bollettino sul traffico

Quando ha inizio un bollettino sul traffico, l'origine passa automaticamente alle informazioni sul traffico, che vengono visualizzate automaticamente.

### Quando ha inizio il bollettino sul traffico...

Lo schermo del bollettino sul traffico viene visualizzato automaticamente.

Schermo del bollettino sul traffico



- ① Consente di regolare il volume.
- ② Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- ③ Consente di richiamare il menu di configurazione (pagina 53)

### Se si continua ad ascoltare l'origine audio durante il bollettino del traffico...



- È necessario attivare la funzione del bollettino sul traffico perché il relativo schermo venga visualizzato automaticamente.
- Durante la ricezione del bollettino sul traffico, il volume regolato viene registrato automaticamente e sarà impostato automaticamente quando si ascolta di nuovo il bollettino sul traffico.

## Ricerca per tipo di programma

Un programma viene sintonizzato quando si imposta il relativo tipo di programma (solo quando si riceve la trasmissione FM).

### 1 Chiamare il menu del sintonizzatore



### 2 Chiamare i menu di ricerca PTY



- ① Consente di selezionare il tipo di programma
- ② Consente di scorrere l'elenco del tipo di programma.
- ③ Consente di cercare il tipo di programma. Viene visualizzato quando si seleziona il tipo di programma.
- ④ Consente di tornare al menu del sintonizzatore.

### 3 Selezionare un tipo di programma



### 4 Cercare il tipo di programma



## Testo radio

È possibile visualizzare il testo radio. (solo quando si riceve la trasmissione FM).

### 1 Chiamare il menu del sintonizzatore



### 2 Visualizzare il testo radio



- ① Consente di visualizzare il testo radio.
- ② Consente di tornare al menu del sintonizzatore.

## Controllo TV/VIDEO

Nella modalità dell'origine video(TV vengono visualizzati diversi schermi di controllo (è possibile azionare il TV con l'accessorio sintonizzatore TV opzionale collegato).

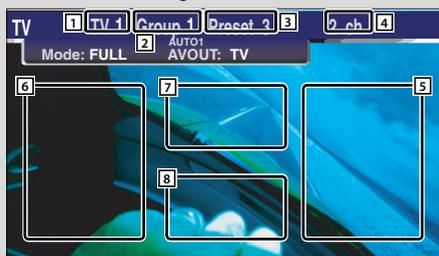
### Visualizzazione dello schermo dell'immagine TV

Nella modalità dell'origine TV vengono visualizzati diversi schermi di controllo



Selezionare le immagini TV.

Schermo dell'immagine TV



- 1 Visualizzazione del numero della banda TV
- 2 Display del gruppo area TV (pagina 76)
- 3 Visualizzazione del numero della memoria
- 4 Visualizzazione del numero del canale
- 5 Area di aumento del numero del canale  
Consente di aumentare il numero del canale.
- 6 Area di diminuzione del numero del canale  
Consente di diminuire il numero del canale.
- 7 Area di commutazione banda/video  
Consente di passare a TV1, TV2, VIDEO1 o VIDEO2.
- 8 Area del tasto di visualizzazione delle informazioni



- Per informazioni sulla selezione dell'immagine TV e sulle operazioni principali del ricevitore, vedere <Operazioni di base dell'unità KVT-827DVD> (pagina 10).
- Il display delle informazioni viene azzerato automaticamente dopo 5 secondi circa. Inoltre, le informazioni possono venire visualizzate automaticamente quando vengono aggiornato (pagina 68).

### Visualizzazione del pannello di controllo facile

Il pannello di controllo viene visualizzato in una posizione galleggiante nell'immagine TV.



Visualizzazione del pannello di controllo facile



- 9 Consente di regolare il volume.
- 10 Consente di alternare l'origine.
- 11 Consente di passare al video (VIDEO1 o VIDEO2).
- 12 Consente di passare alla banda TV (a TV1 o TV2).
- 13 Consente di selezionare un canale.  
Utilizzare la <Modalità ricerca> (pagina 41) per modificare la sequenza di sintonizzazione del canale.
- 14 Consente di passare alla modalità di ricerca (vedere <Modalità di ricerca> a pagina 41)



- Il display del pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

## Visualizzazione dello schermo di controllo TV

È possibile sintonizzare una stazione TV utilizzando varie funzioni.



- 15 Consente di regolare il volume.
- 16 Consente di richiamare il menu TV.
- 17 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- 18 Consente di visualizzare lo schermo di selezione dell'origine (pagina 51).
- 19 Consente di richiamare il menu di configurazione (pagina 53)
- 20 Consente di passare a VIDEO1 o VIDEO2.
- 21 Consente di passare a TV1 o TV2.
- 22 Consente di selezionare un canale. Utilizzare la <Modalità ricerca> (pagina 41) per modificare la sequenza di sintonizzazione del canale.
- 23 Consente di alternare i tasti  e  e i tasti funzione da utilizzare.
- 24 Consente di selezionare la modalità di memorizzazione automatica (vedere <Memorizzazione automatica> a pagina 41)
- 25 Consente di passare alla modalità di ricerca (vedere <Modalità di ricerca> a pagina 41)
- 26 Quando vengono visualizzati i tasti da  a , è possibile richiamare i canali in memoria. Per informazioni sulla memorizzazione delle stazioni di trasmissione, vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 41) o <Memorizzazione manuale> (pagina 42).
- 27 Indica la modalità di ricerca corrente.
- 28 **Display dell'orologio**  
Quando si sfiora, i display dell'orologio 1, 2 e 3 vengono alternati.
- 29 **Display del gruppo area TV** (pagina 76)
- 30 **Display del numero in memoria**

## Visualizzazione dello schermo del menu TV

È possibile selezionare le opzioni del menu utilizzando varie funzioni.



### Schermo del menu TV



- 31 Consente di eseguire la selezione da vari menu di funzioni.
- 32 Consente di tornare al display di controllo TV.

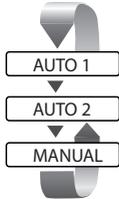
## Modalità di ricerca

Imposta la selezione della stazione televisiva.



Se non appare **SEEK**, sfiorate **Next**.

La modalità cambia nel seguente ordine a ogni sfioramento del tasto.



Consente di sintonizzare automaticamente una stazione con una buona ricezione.

Consente di sintonizzare le stazioni nella memoria una dopo l'altra.

Consente di passare manualmente al canale successivo.

## Memorizzazione automatica

Consente di memorizzare automaticamente le stazioni che offrono una buona ricezione.

### 1 Selezionare una banda da memorizzare



### 2 Selezionare la modalità di memorizzazione automatica



Se non appare **AME**, sfiorate **Next**.

### 3 Avviare la memorizzazione automatica



Sfiorate **<<** o **>>**.

La memorizzazione automatica termina quando sono state memorizzate 6 stazioni o quando tutte le stazioni sono state sintonizzate.



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

## Memorizzazione manuale

Consente di memorizzare il canale corrente di ricezione nella memoria.

### 1 Selezionare un canale da memorizzare



### 2 Memorizzare in memoria



Se i pulsanti da 1 a 6 non sono visualizzati, continuare a sfiorare il pulsante **Next** finché non appare il numero della memoria.

## Selezioni predefinite

Consente di elencare e sintonizzare le stazioni nella memoria, l'una dopo l'altra.

### 1 Richiamare il menu TV



### 2 Chiamare il menu di selezione delle preselezioni



- ① Consente di sintonizzare la stazione visualizzata. Il nome della stazione viene visualizzato, se è stato impostato.
- ② Consente di tornare al menu TV.

## Impostazione del nome della stazione

Consente di assegnare un nome a una stazione.

### 1 Selezionare una stazione da rinominare



### 2 Richiamare il menu TV



### 3 Consente di selezionare la modalità di impostazione del nome



### 4 Immettere un nome

Per ulteriori informazioni sull'immissione dei caratteri, vedere <Immissione di caratteri> (a pagina 50).

### 5 Uscire dalla modalità di impostazione del nome



- È possibile memorizzare fino a 20 stazioni.
- È possibile impostare il nome della stazione solo dopo avere applicato il freno di parcheggio.

# Controllo del sintonizzatore DAB

Nella modalità del sintonizzatore DAB vengono visualizzati diversi schermi di controllo (solo con l'accessorio sintonizzatore DAB opzionale collegato).

## Visualizzazione del pannello di controllo facile

Il pannello di controllo del sintonizzatore DAB viene visualizzato in una posizione galleggiante nell'immagine selezionata.



Visualizzazione del pannello di controllo facile



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di alternare l'origine.
- 3 Consente di alternare la banda (a DAB1/2/3).
- 4 Consente di selezionare un servizio.
- 5 Consente di selezionare l'insieme.
- 6 Consente di passare alla modalità di ricerca. (vedi a pagina 46 del <Modalità di sintonizzazione automatica>)



- Per informazioni sulle operazioni principali del sistema, vedere <Operazioni di base dell'unità KVT-827DVD> (pagina 10).
- Il display del pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

## Visualizzazione dello schermo di controllo del sintonizzatore DAB

È possibile selezionare l'insieme e i servizi utilizzando varie funzioni.



Schermo di controllo del sintonizzatore DAB



- 7 Consente di regolare il volume.
- 8 Consente di richiamare il menu del sintonizzatore DAB.
- 9 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- 10 Consente di visualizzare lo schermo di selezione dell'origine (pagina 51)
- 11 Consente di richiamare il menu di configurazione (pagina 53)
- 12 Consente di alternare la banda (a DAB1/2/3).
- 13 Consente di selezionare un servizio.
- 14 Consente di selezionare l'insieme.
- 15 Consente di alternare i tasti **1** e **6** e i tasti funzione da utilizzare.
- 16 Consente di selezionare l'operazione principale o secondaria.
- 17 Consente di selezionare la modalità di memorizzazione automatica (vedere <Memorizzazione automatica> a pagina 46).



- 18 Consente di passare alla modalità di ricerca (vedere <Modalità di ricerca> a pagina 46)
- 19 Consente di alternare i display tra etichetta dell'insieme, etichetta PTY, etichetta del componente, etichetta della regione e qualità audio.
- 20 Quando vengono visualizzati i tasti da 1 a 6, è possibile richiamare un servizio in memoria.
- 21 Indica la modalità di ricerca corrente.
- 22 **Display dell'orologio**  
Quando si sfiora, i display dell'orologio 1, 2 e 3 vengono alternati.

## Visualizzazione dello schermo del menu del sintonizzatore DAB

È possibile selezionare le opzioni del menu utilizzando varie funzioni.



Schermo del menu del sintonizzatore DAB



- 23 Consente di eseguire la selezione da vari menu di funzioni.
- 24 Consente di tornare al display di controllo del sintonizzatore DAB.



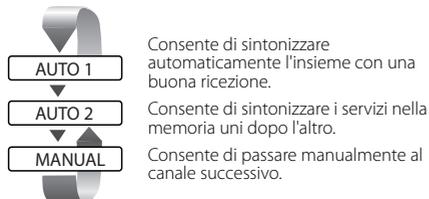
- Per informazioni sulla funzione del sintonizzatore DAB, vedere il manuale delle istruzioni del sintonizzatore DAB (accessorio opzionale).

## Modalità di ricerca

Può essere impostato un metodo di selezione del servizio.



Se non appare **SEEK**, sfiorate **Next**.  
La modalità cambia nel seguente ordine a ogni sfioramento del tasto.



## Memorizzazione automatica dell'insieme

Viene memorizzato automaticamente un insieme che offre una buona ricezione.

### 1 Selezionare una banda da memorizzare



### 2 Selezionare la modalità di memorizzazione automatica



Se non appare **AME**, sfiorate **Next**.

### 3 Avviare la memorizzazione automatica



Sfiorate  o .

La memorizzazione automatica termina quando sono state memorizzate 6 stazioni o quando tutte le stazioni sono state sintonizzate.

## Memoria delle preselezioni di servizio

Il servizio di ricezione corrente viene memorizzato.

### 1 Selezionare un servizio da memorizzare



### 2 Memorizzare in memoria



Se non appaiono **1** a **6**, sfiorate **Next**.  
Continuate lo sfioramento fino a quando non appare il numero della memoria.

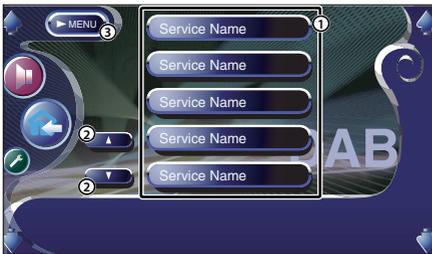
## Selezione del servizio

Viene visualizzato l'elenco dei servizi dell'insieme in fase di ricezione.

### 1 Chiamare il menu del sintonizzatore DAB



### 2 Chiamare il menu di selezione del servizio



- ① Consente di selezionare un servizio.
- ② Consente di scorrere l'elenco dei servizi.
- ③ Consente di tornare al menu del sintonizzatore DAB.

### 3 Selezionare un servizio



## Filtro della lingua

Le lingue sono elencate per la selezione.

### 1 Chiamare il menu del sintonizzatore DAB



### 2 Chiamare il menu del filtro della lingua



- ① Consente di selezionare una lingua.
- ② Consente di cercare la lingua selezionata.
- ③ Consente di tornare al menu del sintonizzatore DAB.

### 3 Selezionare la lingua da utilizzare



### 4 Cercare la lingua



## Ricerca per tipo di programma

I servizi vengono ricevuti quando si imposta il tipo di programma.

### 1 Chiamare il menu del sintonizzatore DAB



### 2 Chiamare i menu di ricerca PTY



- ① Consente di selezionare il tipo di programma
- ② Consente di cercare il tipo di programma.
- ③ Consente di visualizzare lo schermo di selezione della lingua.
- ④ Consente di tornare al menu del sintonizzatore DAB.

### 3 Selezionare un tipo di programma



#### Selezionare una lingua

#### 1. Consente di visualizzare lo schermo di selezione della lingua



- ① Consente di selezionare una lingua.
- ② Consente di cercare il tipo di programma.
- ③ Consente di tornare al menu di ricerca PTY.

#### 2. Consente di selezionare una lingua



### 4 Cercare il tipo di programma



## Informazioni DAB

Vengono visualizzate le informazioni DAB.

### 1 Chiamare il menu del sintonizzatore DAB



### 2 Visualizzare lo schermo delle informazioni DAB



- ① Consente di visualizzare le informazioni DAB (quali l'etichetta di servizio, l'etichetta di insieme, l'etichetta del componente, la qualità audio, l'etichetta della zona e l'etichetta dinamica).
- ② Consente di scorrere le informazioni sul display.
- ③ Consente di tornare al menu del sintonizzatore DAB.

## Annuncio DAB

Quando l'annuncio attivato si accende, l'origine passa automaticamente all'Annuncio.

### Quando ha inizio l'annuncio...

Lo schermo dell'annuncio viene visualizzato automaticamente.

Schermo dell'annuncio



- ① Consente di regolare il volume.
- ② Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- ③ Consente di richiamare il menu di configurazione (pagina 53)

## Utilizzo dello schermo di immissione di caratteri

Quando si seleziona la modalità di impostazione del nome del disco o altre modalità, viene visualizzata la seguente schermata per l'immissione dei caratteri.

### Schermo di immissione di caratteri



- 1 Sposta il cursore.
- 2 Consente di inserire uno spazio.  
Se si cancella un carattere, posizionare il cursore su di esso e sfiorare questo pulsante.
- 3 Consente di immettere i caratteri.
- 4 Consente di scorrere il display dei pulsanti dei caratteri.
- 5 Esce dalla modalità di Inserimento dei caratteri e ritorna allo schermo precedente.



- È possibile immettere i caratteri solo dopo avere applicato il freno di parcheggio.

## Selezione dell'origine

L'origine da ascoltare può essere selezionata rapidamente.

### Visualizzazione dello schermo di controllo



Premere questo tasto alcune volte fino a quando non viene visualizzato lo schermo di controllo.

Schermo di controllo



- Lo schermo di selezione dell'origine può essere visualizzato dallo schermo di controllo di qualsiasi origine

### Visualizzazione dello schermo si selezione dell'origine



Schermo di selezione dell'origine



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di selezionare l'origine.
- 3 Consente di tornare allo schermo di controllo visualizzato precedentemente.
- 4 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- 5 Consente di richiamare il menu di configurazione. (pagina 53)

# Regolazione della posizione e della qualità del display del monitor

È possibile regolare la posizione e la qualità dell'immagine sul monitor.

## Visualizzazione dello schermo di controllo

È possibile regolare la qualità dell'immagine utilizzando i seguenti tasti.



Schermo di controllo



- 1 Controllo della luminosità**  
Disabilitato se è abilitato l'oscuramento automatico.
- 2 Controllo del colore**  
Visualizzato per un'immagine del sistema NTSC su TV o video.
- 3 Controllo dei colori**  
Visualizzato solamente sullo schermo TV/Video.
- 4 Controllo del contrasto**
- 5 Regolazione del livello del nero**
- 6** Consente di visualizzare lo schermo di regolazione della posizione del monitor (vedere <Visualizzazione dello schermo di controllo dell'angolazione>, pagina 52)
- 7** Configurazione automatica dimmer  
Quando è impostato su "On", il display si offusca automaticamente se l'ambiente diventa buio.
- 8** Consente di tornare allo schermo precedente.



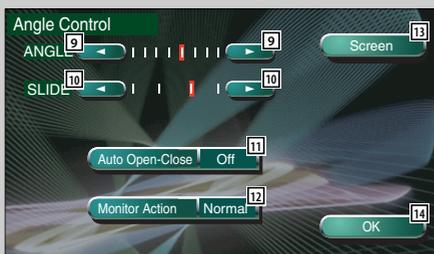
- Il display di controllo dello schermo viene visualizzato solo quando si applica il freno di parcheggio.
- È possibile impostare la qualità delle per ciascuna origine.

## Visualizzazione dello schermo di controllo dell'angolazione

È possibile impostare la posizione del monitor e la velocità di apertura/chiusura.



Schermo di controllo dell'angolazione



- 9 Regolazione dell'angolazione del monitor**
- 10 Regolazione della posizione del monitor avanti/indietro**
- 11 Impostazione di apertura/chiusura del monitor**  
Quando è impostato su "On", il monitor si apre o si chiude automaticamente se si attiva o si disattiva la chiave di accensione.
- 12 Configurazione dell'azione del monitor**  
Quando è impostato su "Quick", il monitor si apre rapidamente.
- 13** Consente di tornare al display di controllo dello schermo.
- 14** Consente di tornare allo schermo precedente.

# Menu di configurazione

## Menu di configurazione

È possibile impostare vari parametri del ricevitore.

### Visualizzazione dello schermo di controllo



Premere questo tasto più volte finché non viene visualizzato lo schermo di controllo.

#### Schermo di controllo



- È possibile richiamare il menu di configurazione per lo schermo di controllo di tutte le origini.

### Visualizzazione dello schermo del menu di configurazione



#### Schermo del menu di configurazione



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di scorrere il menu di configurazione.
- 3 Consente di richiamare il menu di configurazione.
- 4 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- 5 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.



- La configurazione del menu degli effetti sonori viene regolata automaticamente in base alla <Configurazione audio> (pagine 54) nel menu di configurazione. Si consiglia di completare prima la <Configurazione audio>, quindi di impostare il <Menu degli effetti sonori>.
- Le funzioni disponibili variano in base al modello utilizzato (le specifiche del sintonizzatore e il sistema di trasmissione che si possono ricevere).

## Configurazione audio (diversa dalla modalità STANDBY)

È possibile impostare il tipo di automobile e il sistema di altoparlanti da utilizzare insieme all'unità.

### Visualizzazione dello schermo di configurazione del tipo di automobile

Se il proprio tipo di automobile è selezionato, l'allineamento ora digitale e l'equalizzatore vengono impostati automaticamente (per la regolazione temporale dell'uscita de suono per ciascun canale) in modo di produrre gli effetti di surround più elevati.



Audio Set Up

Schermo di configurazione del tipo di automobile



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 3 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- 4 Consente di richiamare il menu di configurazione.
- 5 Consente di impostare il tipo di automobile utilizzato insieme all'unità.  
È possibile scegliere in base al tipo di automobile in uso.  
"Compact", "Sedan", "Wagon1", "Wagon2", "Minivan1", "Minivan2", "SUV", "Passenger Van", "Off"
- 6 Consente di visualizzare lo schermo di configurazione DTA (Digital Time Alignment) (pagina 58).  
È possibile regolare l'allineamento ora digitale impostato automaticamente quando si seleziona il tipo di automobile.
- 7 Consente di visualizzare lo schermo di configurazione dell'altoparlante.



- Se **Audio Set Up** non è visualizzato, sfiorare **Prev** o **Next** per visualizzarlo.

### Visualizzazione dello schermo di configurazione dell'altoparlante

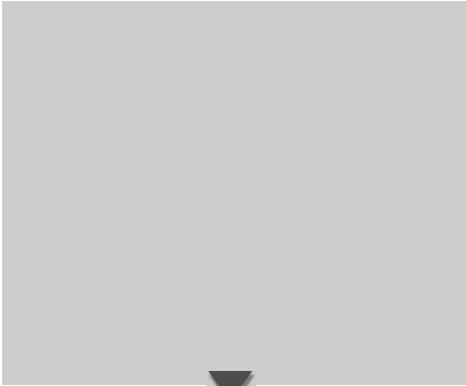
Dopo avere impostato di tipo e la dimensione dell'altoparlante, la rete di crossover dell'altoparlante e la curva dell'equalizzatore vengono impostate automaticamente.



Schermo di configurazione dell'altoparlante



- 8 Consente di selezionare un altoparlante da impostare.  
(vedere <Configurazione dell'altoparlante>, pagina 56)
- 9 Consente di impostare un tipo di altoparlante.  
(vedere <Configurazione dell'altoparlante>, pagina 56)
- 10 Consente di visualizzare lo schermo di configurazione del crossover dell'altoparlante.  
(vedere <Configurazione della rete di crossover>, pagina 59).  
È possibile regolare la configurazione del crossover impostata automaticamente quando si seleziona il tipo di altoparlante.
- 11 Consente di scegliere se utilizzare o meno il tweeter.  
(vedere <Configurazione dell'altoparlante>, pagina 56)



- 12 Consente di visualizzare lo schermo di configurazione del livello dei canali.
- 13 Consente di visualizzare lo schermo di configurazione del tipo di automobile.



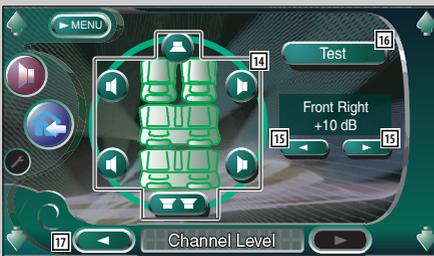
- La configurazione nel <Menu degli effetti sonori> viene regolata automaticamente per ottenere effetti sonori ottimali in base al tipo di automobile e all'altoparlante impostato in <Configurazione audio> (pagina 54). Si consiglia di completare prima la <Configurazione audio>, quindi configurazione il <Menu degli effetti sonori>. È possibile eseguire una regolazione di precisione del valore impostato automaticamente tramite <Configurazione DTA> (pagina 58) o <Equalizzatore parametrico> (pagina 85).

## Visualizzazione dello schermo del livello dei canali

È possibile impostare il volume da tutte le posizioni di configurazione.



Schermo del livello del canale



- 14 Consente di selezionare un altoparlante da impostare. (vedere <Livello del canale>, pagina 57).
- 15 Consente di impostare il volume dell'altoparlante. (vedere <Livello del canale>, pagina 57).
- 16 Consente di avviare o interrompere l'uscita del tono di prova per il controllo della configurazione.
- 17 Consente di visualizzare lo schermo di configurazione dell'altoparlante.

## Configurazione dell'altoparlante

È possibile selezionare un tipo di altoparlante e la dimensione per ottenere effetti sonori ottimali.

### 1 Selezionare un altoparlante da regolare



(Pagina 54 )

Schermo di configurazione dell'altoparlante



- 1 Altoparlante centrale
- 2 Altoparlante frontale
- 3 Altoparlante posteriore
- 4 Subwoofer
- 5 Configurazione tweeter

È possibile impostare il tweeter quando si selezionano gli altoparlanti frontali.

Se si utilizza un tweeter insieme agli altoparlanti frontali, impostare il tweeter su "Use". Nella posizione "Use", l'equalizzatore viene regolato in base alla posizione migliore.

### 2 Selezionare un tipo di altoparlante



È possibile selezionare una dei seguenti tipi di altoparlante.

Altoparlante centrale:

NONE, 40 mm x 70 mm, 5 cm, 10 cm, 13 cm, Oltre 16 cm

Altoparlanti centrali:

OEM, 10 cm, 13 cm, 16 cm, 17 cm, 18 cm, 4x6 pollici, 5x7 pollici, 6x8 pollici, 6x9 pollici, 7x10 pollici

Altoparlanti posteriori:

NONE, OEM, 10 cm, 13 cm, 16 cm, 17 cm, 18 cm, 4x6 pollici, 5x7 pollici, 6x8 pollici, 6x9 pollici, 7x10 pollici

Subwoofer:

NONE, 16 cm, 20 cm, 25 cm, 30 cm, 38 cm oltre



- Selezionare "NONE" se non sono presenti altoparlanti.
- Se si imposta l'altoparlante centrale su "NONE" anche in un breve periodo di tempo quando si imposta il controllo surround (pagina 86) su "Bypass+Center", il controllo surround viene impostato automaticamente su "Bypass".
- Se si impostano gli altoparlanti centrale e posteriore su "NONE" quando si imposta il controllo surround (pagina 86) su "Dolby PLII", il controllo surround viene impostato automaticamente su "Bypass".
- Se si impostano gli altoparlanti posteriori su "NONE" quando si imposta il controllo surround (pagina 86) su "SRS CS II", il controllo surround viene impostato automaticamente su "Bypass".

## Livello del canale

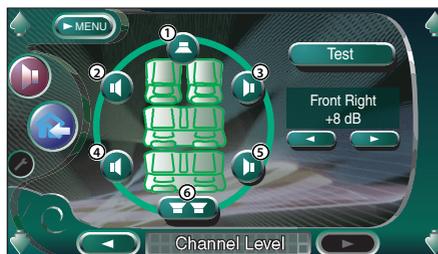
È possibile impostare il volume da tutte le posizioni di configurazione.

### 1 Selezionare un altoparlante da regolare



(Pagina 55 **14**)

Schermo di configurazione del livello del canale



- ① Altoparlante centrale
- ② Altoparlante frontale sinistro
- ③ Altoparlante frontale destro
- ④ Altoparlante posteriore sinistro
- ⑤ Altoparlante posteriore destro
- ⑥ Subwoofer

### 2 Regolare il volume



## Configurazione DTA

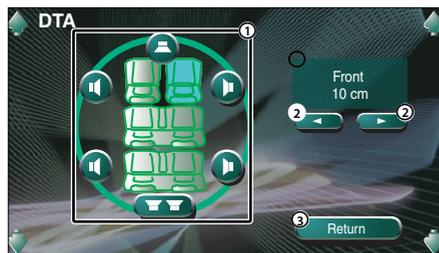
Consente di impostare manualmente la temporizzazione dell'uscita del suono di ciascun canale.

### 1 Visualizzare lo schermo di configurazione DTA



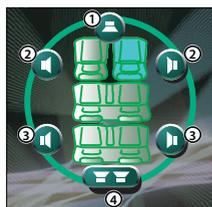
DTA (Pagina 54 )

Schermo di configurazione DTA



- ① Consente di selezionare un altoparlante da regolare.
- ② Consente di configurare il ritardo dell'altoparlante selezionato.
- ③ Consente di tornare allo schermo di configurazione del tipo di automobile.

### 2 Selezionare un altoparlante da regolare



- ① Altoparlante centrale
- ② Altoparlante frontale
- ③ Altoparlante posteriore
- ④ Subwoofer

### 3 Impostare un ritardo



Gli altoparlanti vengono virtualmente spostati alla istanza desiderata.

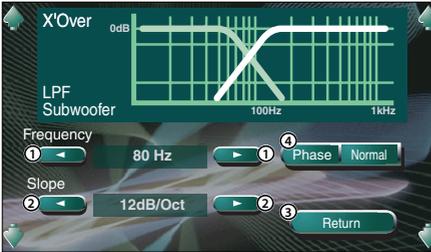
Quando i valori degli altoparlanti centrale e frontale aumentano, questi vengono spostati virtualmente in avanti, mentre quando i valori degli altoparlanti posteriore e subwoofer aumentano, questi vengono spostati virtualmente indietro.

## Configurazione della rete crossover

È possibile impostare manualmente una frequenza crossover degli altoparlanti.



X'Over (Pagina 54 [10](#))



- ① Consente di impostare una frequenza di crossover.
- ② Consente di impostare un'inclinazione di crossover.
- ③ Consente di tornare allo schermo di configurazione dell'altoparlante.
- ④ Consente di impostare una fase dell'uscita del subwoofer (viene visualizzata al momento dell'impostazione della frequenza del subwoofer).  
La fase viene invertita di 180 gradi quando si imposta su "Reverse".



- Quando si seleziona un tipo di altoparlante nello schermo di configurazione dell'altoparlante, la configurazione della frequenza di crossover viene azzerata.
- Durante la configurazione del crossover, il tipo di altoparlante è impostato su "User" nello schermo di configurazione dell'altoparlante.

## Impostazione DVD

Potete impostare la riproduzione DVD.

### Visualizzazione dello schermo impostazione DVD 1



DVD SETUP

Schermo impostazione DVD 1 (DVD SETUP 1)



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 3 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- 4 Consente di richiamare il menu di configurazione.
- 5 Seleziona la lingua del menù del disco.\*<sup>1</sup> (Vedi a <Impostazione della lingua>, pagina 62)
- 6 Seleziona la lingua dei sottotitoli.\*<sup>1</sup> (Vedi a <Impostazione della lingua>, pagina 62)
- 7 Seleziona la lingua audio.\*<sup>1</sup> (Vedi a <Impostazione della lingua>, pagina 62)
- 8 Consente di impostare la gamma dinamica ( Wide).  
Il campo dinamico viene ridotto cambiando da "Wide" a "Normal" e da "Normal" a "Midnight". Attivando questa opzione, si riduce la gamma dinamica riprodotta. E' effettivo solo quando usate il software Dolby Digital.
- 9 Visualizza lo schermo impostazione DVD 2.

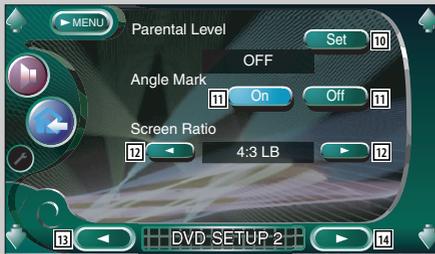


- Se **DVD SETUP** non è visualizzato, sfiorare **◀ Prev.** o **Next ▶** per visualizzarlo.
- \*<sup>1</sup> Disattivato quando viene riprodotto un DVD.

## Visualizzazione dello schermo impostazione DVD 2



Schermo impostazione DVD 2 (DVD SETUP 2)



- 10 Consente di visualizzare lo schermo di controllo parentale\*1 (OFF).  
(Vedi a <Impostazione del livello protezione per i bambini>, pagina 63)
- 11 Consente di impostare un display del segno di angolazione (On).
- 12 Consente di selezionare la modalità di visualizzazione dello schermo\*1 (16:9).  
"16:9": Visualizza immagini ampie.  
"4:3 (LB)": Visualizza immagini ampie nel formato Letter Box (con strisce nere in alto ed in basso sullo schermo).  
"4:3 (PS)": Visualizza immagini ampie nel formato Pan & Scan format (visualizzando le immagini tagliate a destra e sinistra).
- 13 Consente di visualizzare lo schermo di configurazione DVD 1.
- 14 Visualizza lo schermo impostazione DVD 3.

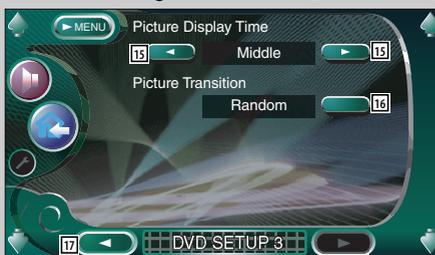


- \*1 Disattivato quando viene riprodotto un DVD.

## Visualizzazione dello schermo impostazione DVD 3



Schermo di configurazione DVD 3 (DVD SETUP 3)



- 15 Consente di selezionare l'ora di visualizzazione dell'immagine \*1 (Middle).  
La visualizzazione dell'immagine JPEG è cambiata.  
"Short", "Middle", "Long"
- 16 Consente di selezionare l'effetto delle immagini\*1 (Random).
- 17 Consente di visualizzare lo schermo di configurazione DVD 2.



- \*1 Disattivato quando viene riprodotto un DVD.

## Impostazione della lingua

Consente di selezionare la lingua da utilizzare per i commenti e i menu.

### 1 Visualizzare lo schermo di configurazione della lingua

Verdere <Visualizzazione dello schermo di configurazione DVD 1> (pagina 60) e selezionare una lingua da utilizzare.



- ① Inserisce il codice della lingua.
- ② Cancella l'impostazione della lingua e ritorna allo schermo impostazione DVD 1.
- ③ Azzerà il codice della lingua.
- ④ Imposta la lingua audio originale. (Appare durante l'impostazione della lingua audio.)
- ⑤ Imposta la lingua e ritorna allo schermo impostazione DVD 1. (Appare dopo aver inserito il codice della lingua.)

### 2 Immettere un codice per la lingua

Vedi alla tabella Codice della lingua mostrata a destra per selezionare la lingua desiderata.

### 3 Impostare la lingua da utilizzare



Abbreviazione	Lingua	Abbreviazione	Lingua
aa	Afar	lv	Lituano, Lettone
ab	Abkhazian	mg	Malagasy
af	Afrikaans	mi	Maori
am	Amarico	mk	Macedone
ar	Arabo	ml	Malayalam
as	Assamese	mn	Mongolo
ay	Aymara	mo	Moldavo
az	Azerbagiani	mr	Marathi
ba	Bashkir	ms	Malay
be	Bielorusso	mt	Maltese
bg	Bulgaro	my	Burmese
bh	Bihari	na	Nauru
bi	Bislama	ne	Nepalese
bn	Bengalese, Bangla	nl	Olandese
bo	Tibetano	no	Norvegese
br	Breton	oc	Occitano
ca	Catalano	om	(Afan) Oromo
co	Corso	or	Oriya
cs	Ceco	pa	Punjabi
cy	Gallese	pl	Polacco
da	Danese	ps	Pashto, Pushto
de	Tedesco	pt	Portoghese
dz	Bhutani	qu	Quechua
el	Greco	rm	Retoromano
en	Inglese	rn	Kirundi
eo	Esperanto	ro	Rumeno
es	Spagnolo	ru	Russo
et	Estone	rw	Kinyarwanda
eu	Basco	sa	Sanskrit
fa	Persiano	sd	Sindhi
fi	Finlandese	sg	Sango
fj	Fidji	sh	Serbo-Croato
fo	Faroese	si	Cingalese
fr	Francese	sk	Slovacco
fy	Frisico	sl	Sloveno
ga	Irlandese	sm	Samoano
gd	Gaelico scozzese	sn	Shona
gl	Galicio	so	Somali
gn	Guarani	sq	Albanese
gu	Gujarati	sr	Serbo
ha	Hausa	ss	Siswati
he	Ebraico	st	Sesotho
hi	Hindi	su	Sundanese
hr	Croato	sv	Svedese
hu	Ungherese	sw	Swahili
hy	Armeno	ta	Tamil
ia	Interlingua	te	Telugu
ie	Interlingue	tg	Tajik
ik	Inupiak	th	Tailandese
id	Indonesiano	ti	Tigrinia
is	Islandese	tk	Turkmeno
it	Italiano	tl	Tagalog
ja	Giapponese	tn	Setswana
jv	Giavane	to	Tongan
ka	Georgiano	tr	Turco
kk	Kazakh	ts	Tsonga
kl	Groenlandese	tt	Tatar
km	Cambogiano	tw	Twi
kn	Kannada	uk	Ucraino
ko	Coreano	ur	Urdu
ks	Kashmiri	uz	Uzbeko
ku	Curdo	vi	Vietnamese
ky	Kirghiz	vo	Volapuk
la	Latino	wo	Wolof
lb	Lussemburghese	xh	Xhosa
ln	Lingala	yo	Yoruba
lo	Laoziano	zh	Cinese
lt	Lituano	zu	Zulu

## Impostazione del livello protezione per i bambini

Imposta il livello di protezione per i bambini.

### 1 Visualizzare lo schermo del numero di codice del livello di controllo parentale



Set (Pagina 61 10)



- ① Inserisce il numero del codice.
- ② Cancella l'attuale impostazione e ritorna allo schermo impostazione DVD 2.
- ③ Azzerà il numero del codice.
- ④ Indica il livello di controllo parentale attuale.
- ⑤ Determina il numero del codice e visualizza lo schermo di impostazione del blocco di protezione parentale.

### 2 Immettere il numero del codice



0 — 9

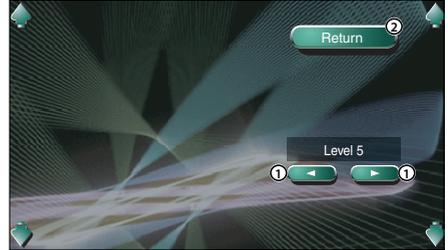


- Il numero inserito per primo viene impostato come numero di codice.
- Potete azzerare il numero del codice premendo il tasto Ripristino.

### 3 Visualizzare lo schermo di configurazione del livello di controllo parentale



Enter



- ① Imposta il livello di protezione per i bambini.
- ② Ritorna allo schermo impostazione DVD 2.

### 4 Impostare il livello di controllo parentale



← →

### 5 Completare la configurazione del livello di controllo parentale



Return



- Se un disco ha un livello di blocco di protezione per bambini superiore, bisogna inserire il codice.
- Il livello di blocco di protezione per i bambini varia a secondo del disco inserito.
- Se un disco non ha un blocco di protezione per i bambini, chiunque può riprodurre il disco, anche dopo aver impostato il blocco di protezione per i bambini.

## Configurazione del sistema

È possibile impostare i parametri del sistema.

### Visualizzazione dello schermo del sistema 1



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 3 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- 4 Consente di richiamare il menu di configurazione.
- 5 Attiva o disattiva i toni di sfioramento dei tasti. (On).
- 6 Consente lo scorrimento del display del testo sullo schermo Controllo della origine. (Manual)  
"Auto": consente di scorrere lo schermo automaticamente.  
"Manual": consente lo scorrimento manuale dello schermo.
- 7 Selezione un segnale di controllo a distanza. (On).  
Quando è impostato su "Off", il telecomando di ricezione del TV viene rifiutato.
- 8 Consente di visualizzare lo schermo di configurazione del sistema 2.



- Se **System Set Up** non è visualizzato, sfiorare **Prev.** o **Next** per visualizzarlo.

## Visualizzazione dello schermo del sistema 2



### Schermo del sistema 2



- 9 Consente di impostare la riproduzione di un CD musicale (📁 1).  
 "1": Riconosce automaticamente e riproduce un disco MP3/WMA, un DVD o un CD musicale.  
 "2": Riproduce un disco come se fosse un CD musicale. Selezionate "2" per riprodurre un CD musicale con un formato speciale oppure se non è possibile riprodurre un disco nella posizione "1".



- Non è possibile riprodurre un disco MP3/WMA/VCD nella posizione "2". Inoltre, può non essere possibile riprodurre alcuni CD musicali nella posizione "2".
- La configurazione è disabilitata durante la riproduzione del disco.

- 10 Seleziona il colore di illuminazione dei tasti del ricevitore. (📁 Red)  
 "Green": Verde  
 "Red": Rosso
- 11 Consente di selezionare un colore di illuminazione del display piccolo. (📁 Blue)  
 "Blue": display di colore blu  
 "Key Sync": lo stesso colore del colore dell'illuminazione dei tasti dell'unità
- 12 Consente di visualizzare lo schermo di configurazione del sistema 1.

## Interfaccia AV

È possibile impostare i parametri dell'interfaccia audio e video (AV).

### Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia AV 1



AV Interface

Schermo dell'interfaccia AV I/F 1



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 3 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- 4 Consente di richiamare il menu di configurazione.
- 5 Selezione un collegamento del sistema di navigazione. (📁 RGB)  
"RGB": consente il collegamento del sistema di navigazione Kenwood tramite l'apposito cavo dell'interfaccia.  
"AV-IN1": consente di collegare un sistema di navigazione di terze parti tramite la porta AV INPUT1.  
"Off": deve essere utilizzato se non è collegato alcun sistema di navigazione (il display di navigazione viene cancellato quando l'origine AV viene commutata).
- 6 Consente di impostare un nome da visualizzare quando si seleziona un sistema connesso tramite la porta AV INPUT1. (📁 VIDEO1)



- Se il collegamento del sistema di navigazione è stato impostato su "AV IN1", il display è fisso su "NAV".

- 7 Consente di impostare la visualizzazione dell'immagine del sistema connesso tramite la porta AV INPUT2 (📁 Off)  
"Off": quando l'origine dell'immagine cambia, viene visualizzata l'immagine immessa tramite la porta AV INPUT2.  
"On": quando il segnale dell'immagine viene immesso tramite la porta AV INPUT2, l'immagine viene visualizzata.
- 8 Consente di impostare un nome da visualizzare quando si seleziona un'immagine del sistema connesso tramite la porta AV INPUT 2 (📁 VIDEO2)
- 9 Consente di visualizzare lo schermo AV I/F 2.

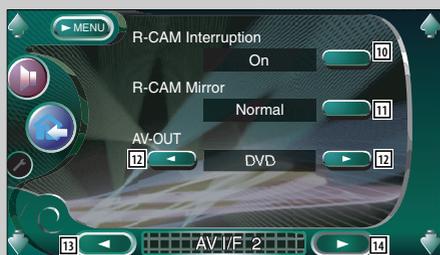


- Se **AV Interface** non è visualizzato, sfiorare **AV Prev.** o **Next** per visualizzarlo.

## Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia AV 2



Schermo dell'interfaccia AV I/F 2



- 10 Consente di impostare un metodo per passare alla visualizzazione al display video della vista posteriore della fotocamera (🔍 Off)

"On": consente di passare al display video vista posteriore fotocamera quando si porta la leva del cambio dell'automobile su "Reverse".

"Off": consente di passare al display video vista posteriore fotocamera quando si porta la leva del cambio dell'automobile su "Reverse" e si preme l'interruttore [V.SEL] più volte.

- 11 È possibile ruotare verso destra o sinistra il display video della vista posteriore della fotocamera.

Impostare su "Reverse" per visualizzare la vista posteriore a destra e a sinistra nell'immagine speculare sullo schermo (🔍 Normal).

- 12 Consente di selezionare l'origine AV da emettere dalla porta AV OUTPUT (🔍 AV-IN 1)

- 13 Visualizza lo schermo AV interfaccia 1.

- 14 Consente di visualizzare lo schermo AV I/F 3.

## Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia AV 3



Schermo dell'interfaccia interfaccia AV I/F 3



- 15 Consente di selezionare gli altoparlanti utilizzati per la guida vocale del sistema di navigazione (🔍 Left)

"Left": consente di utilizzare l'altoparlante lato frontale sinistro per la guida vocale.

"Right": consente di utilizzare l'altoparlante frontale del lato destro per la guida vocale.

"Front All": consente di utilizzare entrambi gli altoparlanti frontali per la guida vocale.

- 16 Consente di regolare il volume della guida vocale del sistema di navigazione (🔍 19)

- 17 Consente di escludere il volume della guida vocale del sistema di navigazione (🔍 On).

Quando è impostato su "On", il livello del volume per la guida vocale diminuisce.

- 18 Consente di impostare un metodo di selezione dell'origine audio dal sistema di navigazione (🔍 Off).

"On": consente di selezionare un ingresso di origine audio dall'interfaccia del sistema di navigazione premendo [SRC] oppure selezionando sullo schermo di selezione dell'origine.

"Off": l'origine audio non può essere selezionata utilizzando [SRC] oppure sullo schermo di selezione dell'origine.

- 19 Consente di visualizzare lo schermo AV I/F 2.

## Interfaccia utente

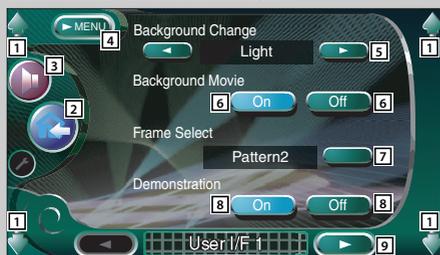
È possibile impostare i parametri dell'interfaccia utente (IF).

### Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia utente 1



User Interface

#### Schermo dell'interfaccia utente 1



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 3 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- 4 Consente di richiamare il menu di configurazione.
- 5 Commuta la carta da parati. (📄 **Light**)
- 6 Consente di attivare o disattivare l'immagine in movimento dello sfondo dello schermo di controllo dell'origine (📄 **On**).
- 7 Consente di selezionare un motivo del fotogramma (📄 **Pattern1**).  
È possibile selezionare "Pattern1" o "Pattern2".
- 8 Consente di attivare o disattivare lo screen saver sullo schermo di controllo dell'origine (📄 **On**).  
Se si attiva lo schermo e non si utilizza lo schermo di controllo dell'origine selezionata per un minuto, viene attivato lo screen saver.  
Lo screen saver viene disattivato quando si sfiora lo schermo.
- 9 Consente di visualizzare lo schermo dell'interfaccia utente 2.



- Se **User Interface** non è visualizzato, sfiorare **A Prev.** o **Next** per visualizzarlo.

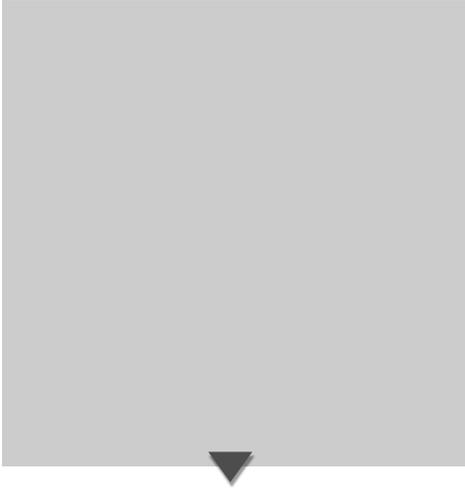
### Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia utente 2



#### Schermo dell'interfaccia utente 2



- 10 Consente di impostare un display a schermo dello schermo di navigazione.  
(📄 **Auto**).  
"Auto": le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.  
"Off": le informazioni non vengono visualizzate.
- 11 Consente di impostare un display a schermo dello schermo di riproduzione video (📄 **Auto**).  
"Auto": le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.  
"Manual": le informazioni vengono visualizzate quando si sfiora lo schermo



- 12 Consente di impostare un display a schermo dello schermo di riproduzione DVD (☑ **Manual**).  
 "Auto": le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.  
 "Manual": le informazioni vengono visualizzate quando si sfiora lo schermo
- 13 Consente di impostare un display a schermo dello schermo TV. (☑ **Auto**) (solo quando il sintonizzatore TV opzionale è collegato)  
 "Auto": le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.  
 "Manual": le informazioni vengono visualizzate quando si sfiora lo schermo
- 14 Consente di visualizzare lo schermo dell'interfaccia utente 1.
- 15 Consente di visualizzare lo schermo dell'interfaccia utente 3.

### Visualizzazione dello schermo dell'interfaccia utente 3



Schermo dell'interfaccia utente 3



- 16 Consente di attivare o disattivare il display delle informazioni quando si sfiora un tasto sullo schermo di controllo dell'origine (☑ **On**).
- 17 Consente di impostare un display di punti quando si sfiora lo schermo. (☑ **Pattern1**)  
 È possibile selezionare "Pattern1", "Pattern2" oppure "Off".
- 18 Consente di visualizzare lo schermo dell'interfaccia utente 2.

## Regolazione del pannello a sfioramento

È possibile regolare le operazioni del pannello a sfioramento.

### 1 Visualizzare lo schermo di regolazione del pannello a sfioramento



Touch

Se Touch non viene visualizzato, sfiorare

▲ Prev.

o ▼ Next

per visualizzarlo.

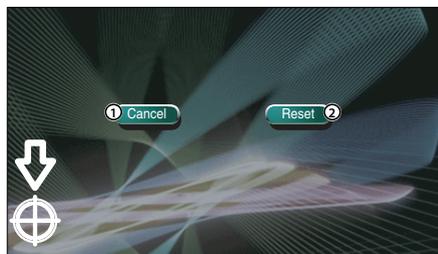


- ① Consente di regolare il volume.
- ② Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- ③ Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- ④ Consente di richiamare il menu di configurazione.
- ⑤ Consente di avviare la regolazione del pannello a sfioramento.

### 2 Iniziare a regolare il pannello a sfioramento



Set



- ① Consente di annullare la regolazione e tornare allo schermo di regolazione del pannello a sfioramento.
- ② Consente di ripristinare lo stato iniziale.

### 3 Regolare le posizioni



Sfiorare il centro della parte inferiore sinistra e superiore destra  se necessario.

## Orologio

È possibile regolare l'ora dell'orologio.

### 1 Visualizzare lo schermo dell'orologio



Clock

Se **Clock** non viene visualizzato, sfiorare **▲ Prec.** o **▼ Next** per visualizzarlo.



- ① Consente di regolare il volume.
- ② Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- ③ Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- ④ Consente di richiamare il menu di configurazione.
- ⑤ Display dell'ora dell'orologio.
- ⑥ Consente di regolare le ore.
- ⑦ Consente di regolare i minuti.
- ⑧ Consente di impostare i minuti "00".  
Esempi di configurazione: 3:00~3:29 → 3:00  
3:30~3:59 → 4:00
- ⑨ Consente di impostare l'ora dell'orologio sincronizzata con la data/l'ora inviata dalla stazione RDS (☑ On).  
Quando è su "On", non è possibile regolare manualmente la modalità sincronizzata e l'orologio.

### 2 Regolare l'ora dell'orologio



## Configurazione del codice di sicurezza

È possibile impostare un codice di sicurezza per proteggere il ricevitore contro furti.



- Quando la funzione del codice di sicurezza è attivata, non può essere rilasciata. Si noti che il codice di sicurezza è un numero di 4 cifre inserito nel "Car Audio Passport" di questo pacchetto.

### 1 Visualizzare lo schermo di configurazione del codice di sicurezza



Security

Se **Security** non viene visualizzato, sfiorare **Prev.** o **Next** per visualizzarlo.



- ① Consente di regolare il volume.
- ② Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- ③ Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- ④ Consente di richiamare il menu di configurazione.
- ⑤ Consente di avviare la registrazione del codice di sicurezza.
- ⑥ Consente di attivare e disattivare la funzione DSI.  
Se impostato su "On", la spia dell'antifurto lampeggia quando il pannello di controllo viene rimosso (🔌 On).



- Se la registrazione del codice è già stata completata, **Set** non è disponibile.

### 2 Iniziare la registrazione del codice di sicurezza



Set



- ① Consente di immettere i numeri del codice di sicurezza.
- ② Consente di cancellare il valore inserito.
- ③ Consente di cancellare la registrazione e tornare allo schermo di impostazione del codice di sicurezza.
- ④ Consente di registrare il codice di sicurezza personale.

### 3 Immettere un codice di sicurezza



0

9

Inserite un numero a quattro cifre.

### 4 Registrare il codice di sicurezza



Enter

### 5 Immettere nuovamente il codice di sicurezza

Reimmettere lo stesso codice di sicurezza immesso al passaggio 3 per conferma.



- Se si immette un codice di sicurezza diverso, verrà di nuovo visualizzato lo schermo del passaggio 3 (per la prima immissione del codice).

## 6 Registrare nuovamente il codice di sicurezza



Ora, il codice di sicurezza è stato registrato.  
Se si preme il tasto di ripristino o si scollega il ricevitore dalla batteria dopo la registrazione del codice, sarà necessario reimmettere il codice di sicurezza registrato.

Per ulteriori informazioni, vedere di seguito.

### Se si è premuto il tasto di ripristino o si è scollegato il ricevitore dalla batteria...

#### 1 Immettere il codice di sicurezza corretto



È necessario inserire lo stesso codice di sicurezza immesso al passaggio 3 sopra.

#### 2 Immettere il codice di sicurezza



Ora, è possibile utilizzare il ricevitore.



- Se si immette un codice di sicurezza errato, non è possibile utilizzare il ricevitore per alcuni istanti.

Conteggio voci errato	Tempo di non operatività del ricevitore
1	–
2	5 minuti
3	1 ora
4 o più	24 ore

## Configurazione della memoria

È possibile memorizzare le impostazioni di configurazione audio e dell'interfaccia AV. Le impostazioni memorizzate possono essere richiamare in qualsiasi momento. Ad esempio, anche quando le impostazioni vengono cancellate a causa di una sostituzione della batteria, è possibile ripristinarle.

### 1 Visualizzare lo schermo di configurazione della memoria



Set Up Memory

Se non appare **Set Up Memory**, sfiorare **Prev** o **Next** per visualizzare il valore.

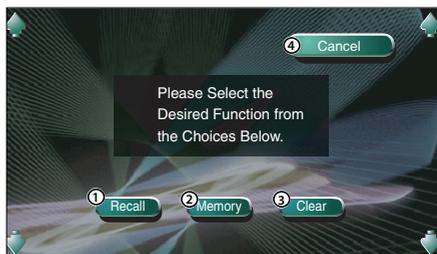


- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 3 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- 4 Consente di richiamare il menu di configurazione.
- 5 Consente di bloccare le impostazioni di configurazione audio e dell'interfaccia AV. Quando è selezionato **Lock**, non è possibile eseguire le impostazioni di configurazione audio e dell'interfaccia AV.
- 6 Consente di memorizzare o richiamare le impostazioni. Per annullare la funzione, sfiorare **No**. Per annullare la memorizzazione, sfiorare **No**. Verrà nuovamente visualizzato lo schermo del menu di configurazione.

### 2 Visualizzare lo schermo della memoria



Yes



- 1 Consente di richiamare le impostazioni memorizzate
- 2 Consente di memorizzare le impostazioni di configurazione audio e dell'interfaccia AV correnti.
- 3 Consente di annullare le impostazioni correntemente memorizzate.
- 4 Consente di tornare allo schermo di configurazione della memoria.

### 3 Memorizzare o richiamare le impostazioni

Quando si memorizzano le impostazioni di configurazione audio e dell'interfaccia AV:



Memory

Se le impostazioni sono già state memorizzate, verrà visualizzato un messaggio di conferma. Sfiore **Yes**. Per annullare la memorizzazione, sfiorare **No**.

Quando si richiamano le impostazioni memorizzate:



Recall

Se si sfiora lo schermo verrà visualizzato un messaggio di conferma. Sfiore **Yes**. Per annullare il richiamo, sfiorare **No**.

Quando si annullano le impostazioni memorizzate correntemente:



Clear

Se si sfiora lo schermo verrà visualizzato un messaggio di conferma. Sfiore **Yes**. Per annullare la cancellazione, sfiorare **No**.

#### 4 Terminare le impostazioni di memorizzazione/riciamo



Cancel



- Dopo avere memorizzato le impostazioni, queste verranno cancellate se si configura la funzione di memorizzazione senza collegare un monitor o un ricevitore.

## Configurazione del TV

È possibile impostare le aree di ricezione del segnale TV (solo con l'accessorio sintonizzatore TV opzionale collegato).

### Visualizzazione dello schermo di configurazione dell'area TV 1



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 3 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- 4 Consente di richiamare il menu di configurazione.
- 5 Consente di impostare l'area di ricezione TV1 predefinita.
- 6 Consente di visualizzare lo schermo di configurazione dell'area TV 2.



- Se **TV Set Up** non è visualizzato, sfiorare **Prev.** o **Next** per visualizzarlo.

### Visualizzazione dello schermo di configurazione dell'area TV 2



- 7 Consente di impostare l'area di ricezione TV2 predefinita.
- 8 Consente di visualizzare lo schermo di configurazione dell'area TV 1.

## Configurazione RDS

È possibile impostare i parametri RDS in questione.

### Visualizzazione dello schermo di configurazione RDS 1



RDS Set Up

Schermo di configurazione RDS 1



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 3 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- 4 Consente di richiamare il menu di configurazione.
- 5 Consente di impostare l'ora di interruzione del bollettino.
- 6 Attiva o disattiva la funzione della Frequenza Alternativa. (☑ On).
- 7 Attiva o disattiva la funzione di Restrizione Regionale. (☑ On).
- 8 Attiva o disattiva la funzione di sintonizzazione automatica TP. (☑ On).
- 9 Consente di visualizzare lo schermo di configurazione RDS 2.



- Se **RDS Set Up** non è visualizzato, sfiorare **Prev.** o **Next** per visualizzarlo.

### Visualizzazione dello schermo di configurazione RDS 2



RDS Set Up 2

Schermo di configurazione RDS 2



- 10 Consente di visualizzare la lingua del display per la funzione PTY.
- 11 Consente di visualizzare lo schermo di configurazione RDS 1.

## Configurazione DAB

È possibile impostare la ricezione DAB (solo con il sintonizzatore DAB opzionale collegato)

### Visualizzazione dello schermo di configurazione DAB



DAB Set Up

Schermo di configurazione DAB



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- 3 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 4 Consente di richiamare il menu di configurazione.
- 5 Consente di attivare o disattivare la priorità DAB.
- 6 Consente di attivare o disattivare la funzione di controllo dinamico.
- 7 Consente di attivare o disattivare la funzione di annuncio regionale.
- 8 Consente di impostare il tipo di programma da selezionare automaticamente quando si ricevono gli avvii dell'insieme.
- 9 Consente di visualizzare lo schermo di selezione dell'annuncio (pagina 79)



- Se **DAB Set Up** non è visualizzato, sfiorare **Prev.** o **Next** per visualizzarlo.

## Selezione dell'annuncio

È possibile impostare diversi parametri di ricezione degli annunci.

### 1 Consente di visualizzare lo schermo di selezione degli annunci



Set (Pagina 78 [9])



- ① Consente di regolare il volume.
- ② Consente di attivare o disattivare la funzione di ricezione degli annunci.
- ③ Consente di eseguire la configurazione e tornare allo schermo di configurazione DAB.

### 2 Impostare i parametri degli annunci



Traffic News — Financial News



- ① Informazioni sul traffico
- ② Informazioni sugli orari dei servizi di trasporto pubblico
- ③ Voci con priorità più bassa rispetto agli allarmi (guasto di alimentazione, interruzione della fornitura di acqua e altro)
- ④ Notizie flash
- ⑤ Previsioni meteo
- ⑥ Informazioni sugli eventi
- ⑦ Informazioni sugli eventi non determinati
- ⑧ Informazioni sui programmi, preavviso
- ⑨ Notizie sportive
- ⑩ Notizie finanziarie

### 3 Terminare la configurazione



Return

## Controllo AMP

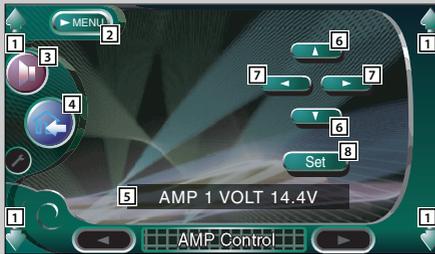
Consente di impostare l'amplificatore di potenza collegato tramite bus LX (solo con l'accessorio amplificatore di potenza LX opzionale collegato).

### Visualizzazione dello schermo di controllo AMP



AMP Control

Schermo di controllo AMP



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di richiamare il menu di configurazione.
- 3 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori (pagina 82)
- 4 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 5 **Opzione di configurazione e visualizzazione del valore**
- 6 Consente di selezionare un'opzione di configurazione.
- 7 Consente di selezionare un valore di impostazione.
- 8 Consente di immettere il valore di impostazione.



- Se AMP Control non è visualizzato, sfiorare AMP Control o Next per visualizzarlo.
- È possibile individuare il nome del modello dell'amplificatore nel sistema. Consultare il catalogo dell'amplificatore.
- Per le opzioni e i valori modificabili e per il funzionamento dell'amplificatore dopo la modifica, consultare il manuale di istruzione dell'amplificatore.

### Esclusione del volume dell'audio alla ricezione di una chiamata

Quando squilla il telefono, il sistema entra automaticamente nella modalità di pausa.

#### Quando si riceve una chiamata...

Appare lo schermo della telefonata ("CALL"), il sistema entra nella modalità di pausa.

Schermo della telefonata ("CALL")



#### Per continuare ad ascoltare l'origine audio durante la chiamata...



La riproduzione audio viene ripresa durante la chiamata.

#### Al termine della chiamata...

##### Agganciare il telefono.

La riproduzione viene ripresa automaticamente.

## Menu degli effetti sonori

### Menu degli effetti sonori

È possibile impostare gli effetti sonori del ricevitore.

#### Visualizzazione dello schermo di controllo



Schermo di controllo



- È possibile visualizzare lo stesso menu degli effetti sonori sullo schermo di controllo di tutte le origini.

#### Visualizzazione dello schermo del menu degli effetti sonori



Schermo degli effetti sonori



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori
- 3 Consente di richiamare il menu di configurazione (pagina 53)
- 4 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.



- La configurazione del <Menu degli effetti sonori> viene regolata automaticamente in base alla <Configurazione audio> (pagina 54) nel menu di configurazione. Si consiglia di completare prima la <Configurazione audio>, quindi configurazione il <Menu degli effetti sonori>.

## Controllo audio

È possibile regolare il bilanciamento audio posteriore ed anteriore e destro e sinistro.

### Visualizzazione dello schermo di controllo audio



Audio Control

Schermo di controllo audio



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 3 Consente di richiamare il menu di configurazione (pagina 53)
- 4 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori
- 5 Consente di regolare il bilanciamento del volume destro e sinistro.
- 6 Consente di regolare il bilanciamento del volume anteriore e posteriore.
- 7 Consente di regolare il volume dell'origine predefinita in base al diverso livello del volume originale.
- 8 Consente di regolare il volume del subwoofer.



- Se il volume è stato aumentato, ridurlo utilizzando "Vol. Offset", il suono generato se si passa improvvidamente a un'altra origine può essere molto forte.

## Equalizzatore

È possibile configurare l'equalizzatore.

### Visualizzazione dello schermo dell'equalizzatore



Equalizer

#### Schermo dell'equalizzatore



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 3 Consente di richiamare il menu di configurazione (pagina 53)
- 4 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori
- 5 Consente di regolare l'aumento dei bassi dell'amplificatore di potenza B.M.S. (accessorio opzionale).



- È possibile impostare alcuni modelli di banda dell'amplificatore di potenza su "+18". Fare riferimento al catalogo o al manuale delle istruzioni dell'amplificatore di potenza.

- 6 Consente di impostare la frequenza centrale dell'aumento dei bassi impostata per "AMP Bass". (accessorio opzionale).  
Se la frequenza centrale è stata impostata su "Low", scenderà di circa il 20% o 30%.
- 7 Consente di visualizzare lo schermo dell'equalizzatore parametrico. (pagina 85)  
È possibile regolare il valore impostato per il tipo di curva dell'equalizzatore.

- 8 Consente di selezionare il tipo di curva dell'equalizzatore.  
È possibile selezionare una delle seguenti curve di equalizzazione.
  - "Natural"
  - "Rock"
  - "Pops"
  - "Easy"
  - "Top40"
  - "Jazz"

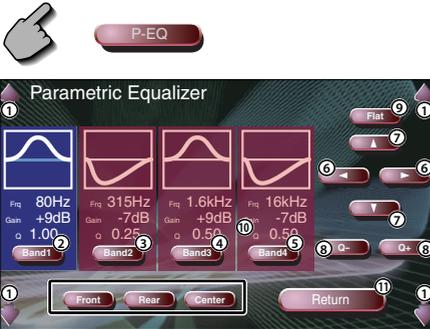


- È possibile impostare la curva dell'equalizzatore per tutte le origini.

## Equalizzatore parametrico

È possibile impostare manualmente la curva dell'equalizzatore regolando la frequenza centrale, il guadagno e il valore Q.

### 1 Visualizzare lo schermo dell'equalizzatore parametrico



- ① Consente di regolare il volume.
- ②③④⑤ Consente di selezionare una banda da regolare.
- ⑥ Consente di regolare la frequenza.
- ⑦ Consente di regolare un livello di guadagno.
- ⑧ Consente di regolare un valore Q.
- ⑨ La curva del tono diventa piatta.
- ⑩ Consente di selezionare un canale da regolare.
- ⑪ Consente di terminare la configurazione dell'equalizzatore parametrico e tornare allo schermo dell'equalizzatore.

### 2 Selezionare un canale da regolare



### 3 Selezionare una banda di frequenza da regolare



È possibile regolare le seguenti bande di frequenza.

Banda 1: 60, 80, 100, 120, 160, 200 Hz

Banda 2: 250, 315, 400, 500, 630, 800, 1k Hz

Banda 3: 1,25k, 1,6k, 2k, 2,5k, 3,15k, 4k Hz

Banda 4: 5k, 6,3k, 8k, 10k, 12,5k, 16k Hz

### 4 Impostare una frequenza centrale



### 5 Impostare un guadagno



### 6 Impostare un valore Q



### 7 Chiudere lo schermo dell'equalizzatore parametrico



## Controllo surround

È possibile configurare il campo sonoro.

### Visualizzazione dello schermo di controllo surround



Surround Control

Schermo di controllo surround



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 3 Consente di richiamare il menu di configurazione (pagina 53)
- 4 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori
- 5 Consente di impostare un campo dell'audio.  
È possibile selezionare uno di seguenti campi sonori.
  - "Bypass"
  - "Bypass+Center"
  - "Dolby PLII Movie"
  - "Dolby PLII Music"
  - "Dolby PLII Matrix"
  - "SRS CS II Music"
  - "SRS CS II MONO"
- 6 Consente di visualizzare le informazioni sull'origine correnti.  
Vengono visualizzati il flusso (Dolby Digital, dts, PCM lineare, MPEG o MP3/WMA), i canali di ingresso (canali frontale p posteriore) e la frequenza di campionamento.
- 7 Consente di visualizzare lo schermo di regolazione del controllo surround.  
(Vedere <Regolazione del controllo surround>, pagina 87)



- Quando è selezionata l'origine TV o TUNER e si è impostato Dolby PL, si consiglia di selezionare la modalità "Dolby PL II Matrix". Se si seleziona un'altra modalità Dolby PLII, il suono NON viene emesso dagli altoparlanti posteriori quando si ricevono suoni di trasmissioni mono.
- È possibile impostare controllo surround per ciascuna origine.

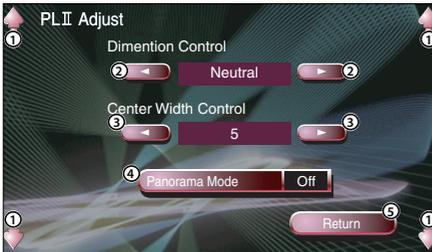
## Regolazione del controllo surround

È possibile regolare il campo sonoro.

### 1 Visualizzare lo schermo di controllo surround

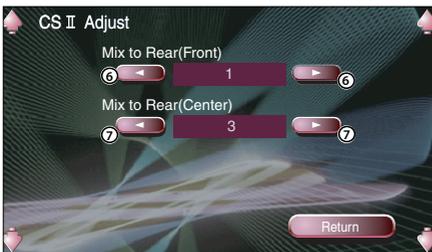


Schermo di regolazione del controllo surround  
Se è stato impostato il campo del suono di "Dolby PLII Music":



- ① Consente di regolare il volume.
- ② Consente di impostare la posizione surround regolando il bilanciamento del volume frontale e posteriore.
- ③ Consente di regolare la posizione dell'immagine dei commenti regolando il livello del volume dei commenti frontale e posteriore.
- ④ Consente di attivare o disattivare la modalità Panorama.
- ⑤ Consente di eseguire la configurazione e tornare allo schermo di controllo surround.

Se è stato impostato il campo del suono di "SRS CS II":



- ⑥ Consente di impostare la posizione surround regolando il bilanciamento del volume frontale e posteriore.
- ⑦ Consente di regolare il mix audio centrale del volume posteriore.



- Non è possibile utilizzare la <regolazione del controllo surround> durante la riproduzione dell'origine multi canale.
- Non è possibile utilizzare la <regolazione del controllo surround> quando è impostato il campo del suono di "Dolby PLII Movie" o "Dolby PLII Matrix".

### 2 Regolare il campo del suono



### 3 Uscire dalla regolazione del controllo surround



## Controllo SRS WOW

È possibile impostare l'effetto SRS WOW.

### Visualizzazione dello schermo di controllo SRS WOW



SRS WOW

Schermo di controllo SRS WOW



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 3 Consente di richiamare il menu di configurazione (pagina 53)
- 4 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori
- 5 Consente di impostare un SRS WOW. È possibile selezionare uno di seguenti campi sonori.
  - "Off"
  - "Low"
  - "Middle"
  - "High"
  - "User"
- 6 Consente di visualizzare lo schermo dei configurazione utente SRS WOW (pagina 89).



- Non è effettivo tramite SRS WOW e può essere impostato su "Off" quando si imposta il <controllo surround> su "Dolby PLII". Impostare il <controllo surround> su "Bypass" o "SRS CS II" se si prevedono effetti sonori SRS WOW.

### Tabella del menu degli effetti sonori

È possibile impostare il menu degli effetti sonori sul segno "○".

Ingresso Canali	Funzione surround	SRS 3D		FOCUS			TruBass		
		Frontale	Posteriore	Frontale	Posteriore	Centrale	Frontale	Posteriore	Centrale
Multi	-	○	○	○	○	○	○	○	○
2 canali	Bypass	○*	-	○	-	-	○	○	○
	Bypass +Centrale	○*	-	○	-	-	○	○	○
	Dolby PLII	-	-	-	-	-	-	-	-
	SRS CS II	○*	○*	○	○	○	○	○	○



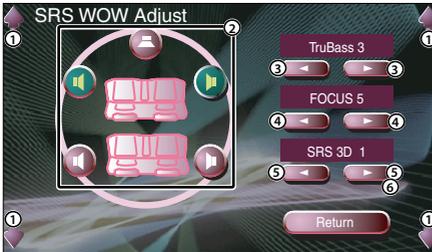
- \* L'effetto SRS 3D non può essere impostato quando si seleziona l'origine del sintonizzatore.

## Configurazione utente SRS WOW

### 1 Visualizzare lo schermo di regolazione SRS WOW



Schermo di regolazione SRS WOW



- ① Consente di regolare il volume.
- ② Consente di selezionare un altoparlante da impostare (frontale, posteriore o centrale).
- ③ Consente di impostare il livello degli effetti TruBass.
- ④ Consente di impostare il livello degli effetti FOCUS.
- ⑤ Consente di impostare il livello degli effetti SRS 3D.
- ⑥ Consente di tornare allo schermo di controllo SRS WOW.



- FOCUS: consente di regolare la posizione verticale e l'immagine sonora tramite regolazione virtuale.
- TruBass: di ausilio alla riproduzione per il suono dei super bassi.
- SRS 3D: consente di creare un campo del suono 3D naturale.
- Non è possibile impostare SRS 3D nell'origine del sintonizzatore.

### 2 Selezionare un altoparlante da regolare



### 3 Regolare il livello degli effetti



### 4 Uscire dalla regolazione del controllo surround



## Posizione

È possibile selezionare gli effetti sonori in base alla posizione di ascolto.

### Visualizzazione della posizione dello schermo



Position

#### Schermo della posizione



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 3 Consente di richiamare il menu di configurazione (pagina 53)
- 4 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori
- 5 Consente di impostare una posizione di ascolto. È possibile selezionare una delle posizioni "Front R" (frontale destro), "Front L" (frontale sinistro), "Front All" (tutti frontali) e "All" (tutto).
- 6 Consente di visualizzare lo schermo di controllo fine della posizione (pagina 91)
- 7 Consente di memorizzare la configurazione della regolazione corrente o richiamarla dalla memoria (pagina 91).



- La distanza finale viene regolata in base al totale del valore di configurazione del tipo di automobile (pagina 54) e al valore di configurazione della posizione (sia posizione che controllo fine della posizione).
- Se si modifica il valore di configurazione del tipo di automobile (pagina 54), la posizione viene impostata su "All".
- Viene memorizzata solo la distanza regolata della configurazione della posizione (valori della posizione e del controllo di precisione della posizione). Di conseguenza, la distanza di regolazione finale varia se si cambia il valore di configurazione del tipo di automobile (pagina 54).

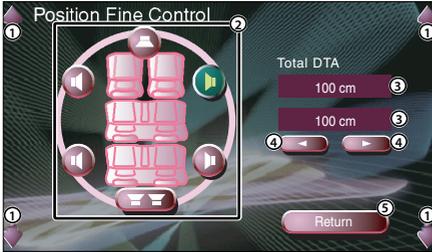
## Controllo fine della posizione

È possibile eseguire la regolazione di precisione della posizione di ascolto.

### 1 visualizzare lo schermo di controllo fine della posizione

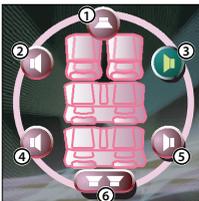


Schermo di controllo fine della posizione



- ① Consente di regolare il volume.
- ② Consente di selezionare un altoparlante da regolare.
- ③ Indica la distanza di configurazione. Vengono indicati la distanza regolata (valori della posizione e del controllo fine della posizione) e il totale della distanza regolata in base alla configurazione del tipo di automobile (pagina 54) e la distanza di regolazione per la configurazione della posizione.
- ④ Consente di regolare la distanza da ciascun altoparlante.
- ⑤ Consente di uscire dalla configurazione del controllo fine della posizione e tornare allo schermo della posizione.

### 2 Selezionare un altoparlante da regolare



- ① Altoparlante centrale
- ② Altoparlante frontale sinistro
- ③ Altoparlante frontale destro
- ④ Altoparlante posteriore sinistro
- ⑤ Altoparlante posteriore destro
- ⑥ Subwoofer

### 3 Impostare un ritardo



### 4 Chiudere lo schermo di controllo fine della posizione



## Consente di memorizzare la configurazione della regolazione delle preselezioni

Per memorizzare la regolazione



Continuare a sfiorare da **P1** a **P3** per oltre 2 secondi.

## Consente di richiamare la configurazione della regolazione delle preselezioni

Per richiamare la regolazione dalla memoria:



Sfiorare da **P1** a **P3** della regolazione da richiamare dalla memoria.

## Controllo della zona

È possibile impostare l'origine audio frontale e posteriore.

### Visualizzazione dello schermo di controllo di zona



Zone Control

Schermo di controllo di zona



- 1 Consente di regolare il volume.
- 2 Consente di tornare allo schermo di controllo dell'origine precedente.
- 3 Consente di richiamare il menu di configurazione (pagina 53)
- 4 Consente di richiamare il menu degli effetti sonori
- 5 Consente di attivare o disattivare la funzione di zona (che consente di impostare vari suoni dell'origine per gli altoparlanti frontali e posteriori). Quando è attivata, vengono visualizzati ,  e il volume posteriore.
- 6 Consente di regolare il volume del canale posteriore. (questo pulsante viene visualizzato quando è attivata la funzione di zona).
- 7 Consente di impostare separatamente l'origine audio frontale e posteriore (questo pulsante viene visualizzato quando è attivata la funzione di zona).



- Quando il suono dell'altoparlante posteriore viene commutato, l'origine audio emessa dal terminale AV OUTPUT viene commutata alla stessa origine. Tuttavia, se "Area" è stato impostato su "Reverse", l'origine audio emessa dal terminale AV OUTPUT viene attivata in base all'origine audio frontale.

- 8 Consente di commutare le origini audio frontale e posteriore (questo pulsante viene visualizzato quando è attivata la funzione di zona). Utilizzare "Reverse" per cambiare le origini audio frontale e posteriore.



- Sono presenti le seguenti limitazioni quando la funzione di zona viene impostata su "On".
  - Non vi è alcuna emissione dal subwoofer o dall'altoparlante centrale.
  - <Configurazione audio> (pagina 54), <Equalizzatore> (pagina 84), <Controllo surround> (pagina 86), <SRS WOW> (pagina 88) <Posizione> (pagina 90) non sono disponibili.

## **DVD: Digital Versatile Disc**

Un nuovo tipo di disco digitale che contiene registrazioni audio/video di alta qualità, ad esempio film, e che possiede grande capacità di registrazione e di elaborazione del segnale digitale.

## **VCD: VIDEO CD**

Un tipo di CD che contiene registrazioni video. Esso comprime le informazioni video ad 1/120 e quelle audio ad 1/6, facendo così trovar posto a sino a 74 minuti di registrazione su di un disco come quelli dei CD da 12 cm. Alcuni VCD non sono compatibili con la caratteristica P.B.C. (Play Back Control, o controllo della riproduzione), mentre altri lo sono ed altri ancora possiedono funzioni di riproduzione speciali. Questo lettore può riprodurre ambedue i tipi.

## **MPEG: Moving Picture Experts Group**

Questo è uno standard internazionale di compressione digitale video ed audio in supporti elettronici.

## **Sistema Dolby Digital**

Una tecnologia di compressione digitale audio sviluppata dalla Dolby Laboratories. E' compatibile con sistemi di surround audio a 5.1 canali, oltre a poter accomodare con facilità grandi quantità di dati audio con efficienza in un normale disco.

## **DTS**

Nome di un sistema digitale di surround sviluppato dalla Digital Theater Systems, Inc.

## **menu superiore/menu (DVD)**

Alcuni DVD visualizzano più di un titolo sullo schermo. Questo schermo viene definito come il menu dei titoli. Il menu del DVD è la voce sul display (schermo del menu) usata per impostare i vari parametri di funzionamento. Il menu DVD può venire chiamato in qualsiasi momento durante la riproduzione per la regolazione di parametri a seconda del tipo di materiale da riprodurre, ad esempio il cambiamento della lingua del parlato o dei sottotitoli di video e film.

## **numero titolo (DVD)**

Il titolo rappresenta l'unità di registrazione più grande presente sul disco DVD. Esso corrisponde solitamente ad un film o filmato o disco di musica (a volte ad una composizione). I numeri assegnati ai titoli vengono chiamati col termine "numeri di traccia".

## **numero di capitolo (DVD)**

Il capitolo è una sezione di materiale video ed audio registrato sul DVD. Un titolo può essere composto di vari capitoli. I numeri assegnati a capitoli individuali vengono chiamati numeri di capitolo.

## **Sottotitoli (DVD)**

Alcuni dischi DVD contengono sottotitoli in più di una lingua. Questo lettore permette la scelta della lingua desiderata nel corso della riproduzione.

## **numero di traccia (CD, VCD)**

una traccia è una sezione di materiale audio o video registrata sul disco. I numeri assegnati alle tracce individuali sono chiamati ovviamente "numeri di traccia".

Nel caso della maggior parte dei CD, un numero di traccia viene assegnato a contraddistinguere una composizione. Nel caso dei VCD, ciascuna sezione del disco non corrisponde necessariamente ad una composizione unica.

Dato che le funzioni di riproduzione speciali come il salto e la programmazione dei CD ordinari si basano sui numeri di traccia, il loro uso può non essere possibile nel caso di dischi VCD.

## **P.B.C. (Play Back Control): Funzione di controllo della riproduzione (VCD)**

Se un disco VCD porta l'indicazione "Play Back Control capable" o un altro messaggio simile sul disco stesso o sulla custodia, le scene e le informazioni desiderate possono venire riprodotte in modo interattivo con dei menu a struttura gerarchica visualizzati sullo schermo televisivo.

## **SRS CS II (Circle Surround II)**

Circle Surround II è un miglioramento della versione precedente Circle Surround (CS5.1) e consente di godere della potente riproduzione del suono surround a più canali da origini audio e video codificate mono, stereo o Dolby Surround. Con SRS CS II è inoltre possibile ascoltare i CD audio, la televisione, e le trasmissioni radio con un suono surround completo. Per il piacere di un nuovo tipo di esperienza del suono tramite SRS Circle Surround II.

## Guida alla risoluzione di problemi

Alcune funzioni di sistema sono limitate al controllo in base alla configurazione in uso.

- Non è possibile impostare la zona.
- Non è possibile impostare "Rear Bass Boost" della regolazione del controllo surround.
- Non è possibile impostare gli altoparlanti posteriori di DTA..
- Non è possibile impostare "Position Fine Control" degli altoparlanti posteriori.
- Non è possibile impostare "Channel Level" degli altoparlanti posteriori.
- Non è possibile impostare SRS CS II .

▶ Gli altoparlanti posteriori sono stati impostati su "NONE" nello schermo di configurazione degli altoparlanti (pagina 56).

- Non è possibile impostare il controllo surround (campo del suono).
- Non è possibile impostare alcun segnale.
- Non è possibile impostare "Parametric Equalizer".
- Non è possibile impostare "Position (controllo fine della posizione)".
- Non è possibile impostare il valore "Car Type Setup".
- Non è possibile impostare il valore "Speaker Setup".
- Non è possibile impostare la frequenza di crossover.
- Non è possibile impostare "Channel Level" (uscita del segnale di prova).

▶ Il controllo di zona è stato disattivato (pagina 92).

- Non è possibile impostare il controllo surround (campo del suono) su "Bypass+Center".
- Non è possibile impostare "Center Level" della regolazione del controllo surround.
- Non è possibile impostare "Center Width Control" della regolazione del controllo surround.
- Non è possibile impostare l'altoparlante centrale di DTA..
- Non è possibile impostare "Position Fine Control" dell'altoparlante centrale.
- Non è possibile impostare "Channel Level" dell'altoparlante centrale.

▶ L'altoparlante centrale è stato impostato su "NONE" nello schermo di configurazione degli altoparlanti (pagina 56).

- Non è possibile regolare la regolazione del controllo surround.

▶ Il controllo surround (campo del suono) (pagina 86) è stato impostato su "Bypass" o "Bypass+Center".

- Non è possibile impostare il controllo surround (campo del suono) su "Dolby PLII".

▶ Gli altoparlanti centrale e posteriore sono stati impostati su "NONE" nello schermo di configurazione degli altoparlanti (pagina 56).

- Non è possibile impostare il subwoofer di DTA..
- Non è possibile impostare "Position Fine Control" del subwoofer.
- Non è possibile impostare "Channel Level" del subwoofer.

▶ Il subwoofer è stato impostato su "NONE" nello schermo di configurazione degli altoparlanti (pagina 56).

- Nessun effetto sonoro di SRS WOW.

▶ Il controllo surround (campo de suono) (pagina 86) è stato impostato su "Dolby PLII".

**Ciò che può sembrare un problema di funzionamento dell'apparecchio può essere in realtà soltanto il risultato di operazioni o collegamenti errati. Prima di rivolgersi a un centro di assistenza, è consigliabile eseguire i controlli indicati nella tabella sottostante.**

## Generale

### ? L'apparecchio non si accende.

- ✓ Il fusibile si è bruciato.
- ✘ Dopo avere verificato che non vi siano corto circuiti nei fili, sostituire il fusibile con uno della stessa portata.
- ✓ Il cavo dell'altoparlante è corto circuitato o entra in contatto con il telaio del veicolo, quindi la funzione di protezione viene attivata.
- ✘ Isolare il cavo dell'altoparlante in modo corretto e premere il tasto di ripristino.

### ? La fonte desiderata NON viene selezionata anche se premete il tasto SRC.

- ✓ Non è possibile selezionare un'origine non collegata.
- ✘ Non è selezionata un'origine non collegata. Fare riferimento al <MANUALE DELLE ISTRUZIONI> e collegare l'unità correttamente.
- ✓ Il tasto RESET non è stato ancora premuto anche se l'unità opzionale è stata collegata al sistema.
- ✘ Premere il tasto di ripristino (pagina 4).
- ✓ L'interruttore "O-N" dell'unità opzionale si trova in posizione "O".
- ✘ Portare l'interruttore "O-N" nella posizione "N".
- ✓ Viene utilizzato un multilettole non è supportato dal sistema.
- ✘ Utilizzare un multilettole supportato dal sistema (pagina 4).

### ? Viene visualizzato il messaggio "Disconnected cable found. Please confirm a connection line" e non è possibile utilizzare l'unità.

- ✓ L'unità di ricezione è scollegata.
- ✘ Collegare il cavo correttamente, facendo riferimento all'apposita sezione nel <MANUALE DELLE ISTRUZIONI>.

### ? Quando si premono i tasti, non accade nulla.

- ✓ Il chip del computer nell'unità non funziona correttamente.
- ✘ Premere il tasto di ripristino sull'unità (vedere a pagina 4).

### ? L'immagine TV/video non appare.

- ✓ L'unità non è collegata all'interruttore di rilevamento del freno di parcheggio.
- ✘ Eseguire le correzioni appropriate in base al <MANUALE DELLE ISTRUZIONI>.

- ✓ Il freno di parcheggio non è applicato.
- ✘ Per motivi di sicurezza, non vengono visualizzate immagini video/telesive quando il veicolo è in movimento. Azionare il freno di parcheggio per visualizzare le immagini.

### ? Lo schermo è scuro.

- ✓ L'unità si trova in una posizione dove la temperatura è bassa.
- ✘ Se la temperatura del monitor diminuisce, lo schermo può apparire più scuro quando l'unità viene accesa per la prima volta, a causa delle caratteristiche del pannello a cristalli liquidi. Attendete un poco dopo l'accensione della corrente affinché la temperatura aumenti. La luminosità tornerà presto normale.

### ? Lo schermo non diventa scuro quando si accendono i fari del veicolo.

- ✓ L'unità è impostata sull'oscuramento automatico.
- ✘ Quando l'unità è impostata sull'oscuramento automatico, non è collegata all'interruttore dell'illuminazione del veicolo.
- ✓ Il cavo di illuminazione non è stato collegato (se è stato impostato l'oscuramento manuale).
- ✘ Eseguire le correzioni appropriate in base al <MANUALE DELLE ISTRUZIONI>.

### ? La ricezione radio AM/FM è mediocre e/o c'è del rumore.

- ✓ L'antenna TV e l'antenna radio del veicolo sono troppo vicine.
- ✘ Separare le due antenne il più possibile.
- ✘ Spegnerne l'unità principale.

### ? Non funziona il telecomando.

- ✓ Il selettore della modalità del telecomando non è impostato correttamente.
- ✘ Attivare il selettore della modalità del telecomando in base all'origine selezionata (pagina 12).

### ? Nessun suono è udibile, o il volume è basso.

- ✓ L'attenuatore è attivato.
- ✘ Spegnerne l'attenuatore.
- ✓ Le impostazioni del fader o del bilanciamento sono impostate solo su un lato.
- ✘ Ripristinare le impostazioni del fader e/o del bilanciamento.

- ✓ I cavi di ingresso/uscita o il cablaggio non sono collegati correttamente.
- ✘ Ricollegare i cavi di ingresso/uscita o il cablaggio correttamente. Vedere la sezione corrispondere nel <MANUALE DELLE ISTRUZIONI>.

#### **? La qualità sonora è scadente o distorta.**

- ✓ Uno dei cavi dell'altoparlante è stato schiacciato da una delle viti nell'automobile.
  - ✘ Controllare il cablaggio dell'altoparlante.
- 
- ✓ Gli altoparlanti non sono collegati correttamente.
  - ✘ Ricollegare i cavi degli altoparlanti, in modo che ciascun terminale di uscita sia collegato a un altoparlante diverso.

#### **? La ricezione radio è scadente.**

- ✓ L'antenna dell'automobile non è estesa.
  - ✘ Estrarre completamente l'antenna.
- 
- ✓ Il cavo di comando dell'antenna non è collegato.
  - ✘ Collegare il cavo correttamente, facendo riferimento all'apposita sezione nel <MANUALE DELLE ISTRUZIONI>.

#### **? La memoria viene cancellata quando si spegne il motore dell'automobile.**

- ✓ Il cavo della batteria non è stato collegato al terminale corretto.
  - ✘ Collegare il cavo correttamente, facendo riferimento all'apposita sezione nel <MANUALE DELLE ISTRUZIONI>.
- 
- ✓ I cavi di avviamento e della batteria non sono stati collegati correttamente.
  - ✘ Collegare il cavo correttamente, facendo riferimento all'apposita sezione nel <MANUALE DELLE ISTRUZIONI>.

#### **? Quando si preme il tasto [V.SEL], non è possibile passare al display video della vista posteriore della fotocamera.**

- ✓ Il cavo del sensore di retromarcia è scollegato.
- ✘ Collegare il cavo correttamente, facendo riferimento all'apposita sezione nel <MANUALE DELLE ISTRUZIONI>.

#### **? Si verificano salti di suono/ Immagine durante la lettura del disc.**

- ✓ Il disco è rigato o sporco.
- ✘ Pulire il disco facendo riferimento alla sezione <Pulizia del disco> (pagina 15).

#### **? Il brano specificato non viene riprodotto.**

- ✓ È stata selezionata la modalità casuale.
- ✘ Disattivare la riproduzione casuale.

#### **? Un VCD non può venire riprodotto utilizzando dei menu.**

- ✓ Il disco VCD riprodotto non è compatibile con P.B.C.
- ✘ La riproduzione del menu è disponibile solo con i dischi VCD registrati con P.B.C.

#### **? I sottotitoli non appaiono.**

- ✓ Il disco DVD riprodotto non contiene la registrazione dei sottotitoli.
- ✘ Non è possibile visualizzare il sottotitolo quando il disco DVD riprodotto non contiene la registrazione dei sottotitoli.

#### **? La lingua del parlato o dei sottotitoli di un film non possono venire cambiati.**

- ✓ Il disco DVD riprodotto non contiene la registrazione di più di una lingua audio (o sottotitolo).
- ✘ La lingua dei commenti (o sottotitoli) non può essere modificata quando il disco DVD riprodotto non contiene la registrazione di più di una lingua dei commenti (o sottotitoli).

#### **? L'angolazione di visione non può venire cambiata.**

- ✓ Il disco DVD riprodotto non contiene la registrazione di più di un angolo.
  - ✘ L'angolo di visualizzazione non può essere modificato quando il disco DVD riprodotto non contiene la registrazione di più di un angolo.
- 
- ✓ Si sta tentando di attivare l'angolo in una sezione del DVD in cui non sono registrati più angoli.
  - ✘ È possibile registrare più di un angolo solo in sezioni limitate del disco.

#### **? La riproduzione non ha inizio nonostante sia stato scelto un titolo.**

- ✓ È stata impostata una limitazione di visualizzazione (RATING) per il disco.
- ✘ Controllare l'impostazione del livello di restrizione (RATING).

#### **? La lingua scelta per il parlato o per i sottotitoli nelle impostazioni iniziali non può venire riprodotta.**

- ✓ Il disco DVD riprodotto non contiene la registrazione della lingua dei commenti o dei sottotitoli selezionata.
- ✘ Utilizzare un disco DVD che contenga la registrazione della lingua dei commenti o del sottotitolo selezionata.

## Origine del disco

### ? Non è possibile selezionare il multiletto.

- ✓ Non è stato collegato alcun filo al terminale di ingresso del multiletto dell'unità.
- ☛ Collegare il filo al terminale di ingresso del multiletto dell'unità.

### ? Il disco specificato non viene riprodotto, ma un altro disco viene riprodotto al suo posto.

- ✓ Il CD specificato è sporco.
- ☛ Pulire il compact disc.
- ✓ Il CD è capovolto.
- ☛ Caricare il CD con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- ✓ Il disco è caricato in un alloggiamento diverso da quello specificato.
- ☛ Espellere il disco e controllare il numero per il disco specifico.
- ✓ Il disco è molto rigato.
- ☛ Provare a inserire un disco diverso.

### ? Si verificano salti di traccia.

- ✓ Un oggetto è in contatto con il multiletto.
- ☛ Rimuovere l'oggetto.
- ✓ Il CD è rigato o sporco.
- ☛ Se parte del disco viene saltata nello stesso punto quando l'automobile viene arrestata, il CD presenta un problema. Pulire il compact disc.

### ? Il display indica che la riproduzione dei dischi nel multiletto è in corso, ma nessun suono è udibile.

- ✓ Il chip del computer nell'unità non funziona correttamente.
- ☛ Premere il tasto di ripristino sull'unità (vedere a pagina 4).

### ? Il brano specificato non viene riprodotto.

- ✓ È stata selezionata la riproduzione casuale o l'esecuzione casuale rivista.
- ☛ Disattivare la riproduzione casuale o l'esecuzione casuale rivista.

### ? Iniziano automaticamente la riproduzione del brano, la ripetizione del disco, la scansione dei brani, la riproduzione casuale e la riproduzione casuale dalla cassetta di caricamento.

- ✓ L'impostazione non viene annullata.
- ☛ Le impostazioni per queste funzioni vengono conservate finché l'impostazione non viene disattivata o il disco non viene espulso, anche se l'alimentazione viene spenta o l'origine modificata.

### ? Impossibile rimuovere il disco.

- ✓ La causa è che sono passati oltre 10 minuti da quando l'interruttore ACC del veicolo è stato disattivato.
- ☛ È possibile rimuovere il disco entro 10 minuti dalla disattivazione dell'interruttore ACC. Se sono passati 10 minuti, riattivate il tasto ACC ancora una volta e premete il tasto Eject.

## Origine MP3/WMA

### ? Il disco è graffiato o sporco.

- ✓ Il supporto è rigato o sporco.
- ☛ Pulire il supporto facendo riferimento alla pulizia del disco della sezione <Sui dischi> (pagina 15).

### ? Si verificano salti di traccia durante la lettura di file MP3/WMA.

- ✓ Il supporto è rigato o sporco.
- ☛ Pulire il supporto facendo riferimento alla pulizia del disco della sezione <Sui dischi> (pagina 15).
- ✓ La condizione di registrazione è mediocre.
- ☛ Registrare nuovamente il supporto oppure utilizzarne uno diverso.

### ? La durata delle tracce MP3/WMA non è visualizzata correttamente.

- ✓ ---
- ☛ Talvolta, la visualizzazione non è corretta in base alle condizioni di registrazione dei file MP3/WMA.

### ? Impossibile visualizzare correttamente le informazioni su ID3 tag.

- ✓ La registrazione non viene eseguita in conformità con ID3 tag versione 1.x.
- ☛ Registrazione in conformità con ID3 tag versione 1.x. Inoltre, la visualizzazione può non essere corretta se un file MP3/WMA utilizza ID3 tag v1.x standard e lo standard è stato espanso dopo la produzione del software.

**I seguenti messaggi vengono visualizzati quando si verifica qualche problema nel sistema. Adottare i rimedi indicati.**

#### **Hot Error**

Il circuito di protezione nell'unità si attiva quando la temperatura all'interno dell'unità supera i 60 °C (140 °F), interrompendo tutte le operazioni.

⇒ Far raffreddare l'apparecchio aprendo i finestrini o accendendo il condizionatore d'aria. Non appena la temperatura ritorna allo stato precedente, il disco inizierà la riproduzione.

#### **Hold Error**

Il circuito di protezione nell'unità si attiva quando la temperatura all'interno del multiletto automatico supera i 60 °C (140 °F), interrompendo tutte le operazioni.

⇒ Far raffreddare l'apparecchio aprendo i finestrini o accendendo il condizionatore d'aria. Non appena la temperatura ritorna allo stato precedente, il disco inizierà la riproduzione.

#### **Mecha Error**

Il lettore CD non funziona correttamente.

⇒ Estraiete il disco e cercate di reinserirlo ancora una volta. Contattate un centro di assistenza autorizzato Kenwood se l'indicatore continua ad illuminarsi o se il disco non può essere estratto.

#### **Disc Error**

Viene inserito un disco non riproducibile.

#### **Read Error**

Il disco è capovolto.

⇒ Inserire il compact disc in modo che la facciata dell'etichetta sia rivolta verso l'alto.

Il compact disc è sporco.

⇒ Pulire il disco facendo riferimento alla sezione <Pulizia del disco> (pagina 15).

#### **Region code Error**

Il software DVD codificato per un altro codice di regione.

#### **Parental level Error**

Il controllo parentale è impostato a livelli molto alti.

#### **Error 07 — 67**

Per qualche motivo l'unità non funziona correttamente.

⇒ Premere il pulsante di ripristino (reset) sull'apparecchio. Se il codice "Error ##" non scompare, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Kenwood.

# Caratteristiche tecniche

Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

## Sezione monitor

---

- Dimensioni dell'immagine
  - : 6,95 pollici (diagonale) di larghezza
  - 154,1(L)×87,1(A) mm
- Sistema di visualizzazione
  - : pannello TN LCD trasparente
- Sistema di guida
  - : sistema TFT a matrice attiva
- Numero di pixel
  - : 336.960 (480 H×234 V×RGB)
- Pixel effettivi
  - : 99,99%
- Disposizione dei pixel
  - : disposizione RGB a strisce
- Retroilluminazione
  - : tubo catodico freddo fluorescente

## Sezione del lettore DVD

---

- Convertitore D/A
  - : 24 Bit
- Decoder
  - : PCM lineare/Dolby Pro Logic II/Dolby Digital/dts/MP3/WMA
- Wow e Flutter
  - : sotto il limite misurabile
- Risposta in frequenza
  - Frequenza di campionamento;96k: 20~22.000 Hz
  - Frequenza di campionamento;48k: 20~22.000 Hz
  - Frequenza di campionamento;44,1k: 20~20.000Hz
- Distorsione armonica totale (1k)
  - : 0,007%
- Rapporto segnale-rumore
  - : 95 dB (DVD-Video 96k Hz)
- Intervallo dinamico
  - : 95 dB (DVD-Video 96k Hz)
- Formato DISCO
  - : DVD-Video/VIDEO-CD/CD-DA
- Frequenza di campionamento
  - : 44,1k Hz/48k Hz, 96k Hz
- Numero di quantificante
  - : 16/20/24 bit

## Sezione DSP

---

- Equalizzatore parametrico 4 BAND
  - Frequenza BAND1: 60/80/100/120/160/200 Hz
  - Frequenza BAND2: 250/315/400/500/630/800/1k Hz
  - Frequenza BAND3: 1,25k/1,6k/2k/2,5k/3,15k/4k Hz
  - Frequenza BAND4: 5k/6,3k/8k/10k/12,5k/16k Hz
- Guadagno
  - : -9/-7/-5/-3/-2/-1/0/1/2/3/5/7/9 dB
- Controllo Q
  - : 0,25/0,5/1,0/2,0
- Crossover
  - Filtro di passo alto:
    - Frequenza: Attraverso/30/40/50/60/70/80/90/100/120/150/180/220/250 Hz
    - Pendenza: Attraverso/-12/-18/-24 dB/oct
  - Filtro di passo basso:
    - Frequenza: Attraverso/30/40/50/60/70/80/90/100/120/150/180/220/250 Hz
    - Pendenza: Attraverso/-12/-18/-24 dB/oct
- Allineamento temporale
  - : 0~6,1m (passo di 5 cm)
- Livello de canale
  - : ±10 dB

## Sezione del sintonizzatore FM

---

- Intervallo di frequenza (50 kHz)
  - : 87,5~108,0 MHz
- Sensibilità utilizzabile (S/N=26 dB)
  - : 9,3 dBf (0,8 μV/75 Ω)
- Sensibilità silenzio (S/N=50 dB)
  - : 15,2 dBf (1,6 μV/75 Ω)
- Risposta di frequenza (±3,0 dB)
  - : 30 Hz~15 kHz
- S/N (dB) (MONO)
  - : 65 dB
- Selettività (±400 kHz)
  - : ≥ 80 dB
- Separazione stereo
  - : 35 dB (1 kHz)

## Sezione del sintonizzatore LM

---

- Intervallo di frequenza (9 kHz)
  - : 153 kHz~281 kHz
- Sensibilità di utilizzo
  - : 45 μV

## Sezione del sintonizzatore WM

---

- Intervallo di frequenza (9 kHz)
  - : 531 kHz~1611 kHz
- Sensibilità di utilizzo
  - : 25 μV

## Sezione video

---

Sistema di colori dell'ingresso video esterno  
: NTSC/PAL

Livello di ingresso video esterno (jack RCA)  
: 1 Vp-p/75  $\Omega$

Livello di ingresso max audio esterno (jack RCA)  
: 1 V/22 k $\Omega$

Ingresso RGB analogico  
: 0,7 Vp-p/75  $\Omega$

## Sezione audio

---

Potenza massima frontale e posteriore)  
: 50 Wx4

Potenza di uscita (frontale posteriore) (DIN 45324,  
+B=14,4 V)  
: 30 Wx4

Livello preuscita (V)  
: 5 V/10 k $\Omega$

Impedenza preuscita  
: 80  $\Omega$

## Generale

---

Tensione operativa  
: 14,4 V (11 V~16 V)

Consumo di corrente  
: 15 A

Dimensioni (LxAxP)  
Installazione unità principale: 182 mmx53 mmx161 mm  
Unità nascosta: 225 mmx40 mmx168 mm

Intervallo temperatura di esercizio  
: -10°C~60°C

Intervallo temperatura di magazzinaggio  
: -20°C~85°C

Peso  
Unità principale: 2,2 kg  
Unità nascosta: 1,2 kg

Anche se i pixel effettivi del display a cristalli liquidi sono il 99,99% o più, lo 0,01% dei pixel possono rimanere spenti o illuminati in modo errato.



LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE"  
DI QUESTO PRODOTTO E' DEPOSITATA  
PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.  
AMSTERDAMSEWEG 37  
1422 AC UITHOORN  
THE NETHERLANDS

**Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser (tranne per alcune aree)**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

 is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

 è un marchio registrato di SRS Labs, Inc.

Questo prodotto incorpora la tecnologia di protezione del copyright garantita dai brevetti e da altri diritti di proprietà intellettuali negli Stati Uniti. L'uso della tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision ed è intesa per l'uso domestico e altri usi di visione limitati solo se non stabilito diversamente da Macrovision. È vietato eseguire la decodificazione e lo smontaggio.

Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories.  
"Dolby", "Pro Logic" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

"DTS", and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.





---

**KENWOOD**